

# NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

"Estimo tanto los libros, que me los figuro vivientes, y que, al leerlos, converso con ellos."

Swift



BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO - Director : Pablo Torres - Nº :13 - Enero - Febrero 1990



Escribe Georgii Agrocolae: " Los que manipulan y usan la vara comienzan por cortar una vara ahorquillada de avellano, pues consideran que ésta es la madera más apropiada para descubrir con su ayuda las venas, especialmente si el avellano ha crecido también sobre un filón..."

## ZA- HO- RIES

Entrevista con Antonio Perellón/ Un Quijote de 200 millones/ Un romántico gaditano/ 68 millones por un libro de Apollinaire/ El precio de los libros antiguos/ Carlos Barral: adiós a un editor/ Silverio Lanza/ Polémicas por los legados de Hernández y Neruda/ El grabado a buril/ Castro-Gil/ Papel de arroz

Depósito legal: M. 14584-1988 . Precio: 300 pesetas.

JESUS CORTES  
ENCUADERNADOR  
ARTESANO-CANOS-6  
MADRID

*Encuademaciones de Arte y Fecillas Antiguas y Modernas  
Especialista en Bibliofilia y Pergaminos Antiguos  
Restauraciones y todo tipo de estuches*

*Jesús Cortés*

*Caños del Peral, 9 • Tels.: 247 00 27-542 15 36  
28013 Madrid*





## EL GREMIO MADRILEÑO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS

ha nacido para asegurar un buen servicio a los bibliófilos  
y a los aficionados a los libros antiguos.

### Relación de asociados:

#### LIBRERIA DEL VIADUCTO

D.ª Mercedes Rojo. Plaza de la Cruz Verde, 1. Madrid.

#### LIBRERIA MEXICO

Ramón Amieva Alonso. Huertas, 20. Madrid.

#### GUILLERMO BLAZQUEZ BARBERO

Claudio Moyano, 7. Madrid.

#### JAIME MIR

San Sebastián, 2. Madrid.

#### ANGEL GOMIS

Luna, 5. Madrid.

#### LIBRERIA JIMENEZ

Mayor, 66. Madrid.

#### LIBRERIA EL CALLEJON

Ramón Montero González. Callejón de Preciados, 4. Madrid.

#### LIBRERIA EL RENACIMIENTO

Jaime Abad Panadero. Huertas, 49. Madrid.

#### LIBRERIA MIRTO

Herminia Allanegui Santos. Ruiz de Alarcón, 27. Madrid.

#### ANTONIO PERELLON CARDONA

Galileo, 44. Madrid.

#### LIBRERIA DE LA ESCALINATA

Antonio Fernández de Navarrete. Escalinata, 7. Madrid.

#### LLORENTE LIBROS

Desengaño, 13. Madrid. Tel. 522 03 36.

#### LIBRERIA DEL PRADO

José Blas Vega. Prado, 5. Madrid.

#### JOSE A. FERNANDEZ BERCHI

Claudio Moyano, 26. Madrid.

#### MIGUEL MIRANDA VICENTE

Lope de Vega, 4. Madrid.

#### LIBRERIA CLIO

C/ León, 18. Madrid.

#### JOSE PORRUA

Cea Bermudez, 10. Madrid.

#### LIBRERIA GABRIEL MOLINA

Alfonso García Escuder. Travesía del Arenal, 1. Madrid.

#### LIBRERIA ESTANISLAO RODRIGUEZ

San Bernardo, 27. Madrid.

#### LIBRERIA SANZ

Consolación Rosado Peña. General Pardiñas, 3. Madrid.

#### LUIS BARDON MESA

Plaza de San Martín, 3. Madrid.

#### LIBRERIA EL PESEBRE

Serafín Rodríguez García-Limón. San Antonio Baja, 8. Horcajuelo de la Sierra (Madrid).

#### LIBRERIA DEDALUS

Marqués de Toca, 12. 28012 Madrid.

#### E. y P. LIBROS ANTIGUOS

C/ Norte, 23-B-dcha. Madrid.

#### LIBRERIA SAN GINES

Luis Sanz Fernández. Pasadizo de San Ginés, 2. Madrid.

#### BLAZQUEZ-LIBROS

Juan Blázquez Barbero. Hartzenbusch, 8. Madrid.

#### EL FILOBIBLION

Fernando Coronado. Cruz Verde, 14. Madrid.

#### LIBROS MADRID

San León, 7. 28011 Madrid.

#### LIBRERIA SANTA BARBARA

Plaza Santa Bárbara, s/n. Madrid.

#### LIBRERIA MIO CID

Apartado 46.228. Madrid.

#### J. CINTAS LIBRERIA

Bretón de los Herreros, 20. Madrid.

**COMPRAR** libros a un librero adherido al GREMIO es:

- Tener garantía de la calidad del libro adquirido.
- Recibir el asesoramiento adecuado en su compra.

**VENDER** libros a un librero adherido al GREMIO es:

- Obtener el mejor de los precios posibles.
- Asegurarse del cobro inmediato.

**GREMIO MADRILEÑO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS**

Plaza de San Martín, 3. 28013 MADRID

# ELOGIO DEL LIBELO

Un somero vistazo a la realidad cultural española nos sitúa, de inmediato, entre el bostezo y la propaganda. Madrid se ha puesto en marcha y quiere ser la capital cultural europea del 92, (un proyecto sólo, que, con la peculiar chulaponería improvisante de rompe y rasga, parece que ni siquiera arranca; en diciembre del 91 se le pondrá a toda prisa la etiqueta Madrid 92 a proyectos ajenos) con el tema “fin de siglo” como centro de sus actos, en puertas de un muy próximo siglo, con los “milenaristas” apócrifos anunciando otra vez el apocalipsis. Lo cierto es que la centuria entrante estará marcada por la industria de los ordenadores, cada vez más potentes, que definirá la Imprenta del futuro y, por tanto, de la edición, que podrá realizarse desde cualquier casa.

La cultura y el libro se debaten entre la miseria intelectual y la propaganda de pura fachada, cercana en algunos casos al libelo. Nos explicamos: asistimos atónitos al espectáculo de los ataques contra el Premio Nobel CJC. Se le recuerda su pasado, nada vergonzoso, que contrasta con ciertos pasados de la “progresía” gobernante, empeñada en demostrar lo indemostrable. Y, sin embargo, se pide una ley anti libelo. En justicia, dado el poco valor de las denuncias que se reflejan en la Prensa y el continuo apelar al honor, se debería pedir una ley pro libelo, elogiar el libelo como norma de conducta o comportamiento.

El bostezo, hijo de la mediocridad o el aburrimiento, de vez en cuando salpica con curiosas noticias que llegan de Oriente. Porque las autoridades chinas han decidido purificarse de tanto “liberalismo burgués” y han abierto en Pekín cinco centros donde los ciudadanos pueden (deben) cambiar los libros pornográficos que posean por obras escogidas de Mao. El milenarismo occidental viene a pedir algo semejante, con otros modos y otras fachadas.

Hecho el paréntesis, volvamos al elogio del libelo.

Recientemente se reunieron en Madrid bibliotecarios europeos que, en sus conclusiones, solicitaron la exención del I.V.A. para los libros. Es una petición antigua, reclamada de antaño desde distintos sectores y reiteradamente desestimada. Los libros son un bien cultural y el que estén sujetos a un impuesto define una política cultural absurda. Esta afirmación, ¿sería libelo?

La Biblioteca Nacional realiza una creciente y loable actividad cultural. Algunas buenas exposiciones pasan inadvertidas por una pobre promoción... y las lluvias anegan uno de los departamentos de restauración de libros. El esfuerzo se pierde en meros actos de propaganda. Esta afirmación, ¿sería libelo?

Ahora han puesto en marcha un programa para el “acercamiento entre los escritores y las bibliotecas públicas”. En esta campaña se advierte más una promoción comercial que una verdadera difusión de la cultura. Porque lo acertado sería acercar el libro al lector y olvidarse de vender más libros. Se debería potenciar la lectura, los fondos bibliotecarios o la buena edición de títulos. Y nos acordamos de la admirable labor que realizaba la Editora Nacional, alejada de comercialismos baratos, de pantalla. Su defunción respondió a una torpe política cultural. Esta afirmación, ¿sería libelo?

Después de estas “denuncias” habría que preguntarse por el papel del librero anticuario en medio de este confuso pastel. Los profesionales del libro antiguo han sabido, en la mayoría de los casos, estar en su sitio y responder a las exigencias de un mercado peculiar.

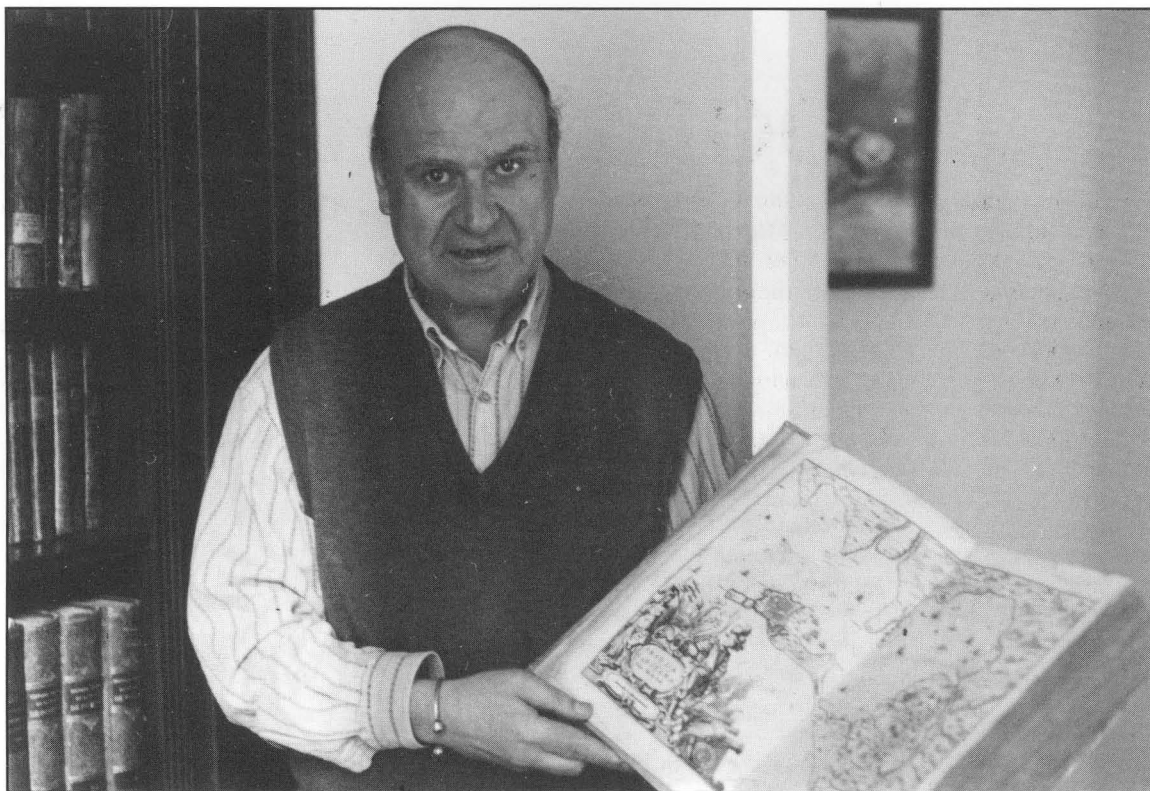
Y finalmente, al margen del libelo, un breve anuncio: iniciamos, en colaboración con el librero Bernardo Fernández, la publicación de libros (encartados en las páginas centrales) como una oferta más a nuestros suscriptores. El primero lo pueden encontrar ya en nuestras páginas.

**Deberían pedir una ley pro libelo, elogiar el libelo como norma de conducta o comportamiento, en un país en el que se ignora la verdad de los hechos y se invoca esperpénticamente el derecho al honor.**



**NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS.** Edita Pablo Torres. Compone e imprime: Reprográficas Almansa, s.a. Administración y publicidad: Diego Martín. Teléf: 254 74 12. Redacción: Martínez Oviol, 6. 28021 Madrid. Teléf: 796 90 66. Director: Pablo Torres. Redacción: Patricia Montero, Araceli Torres. Colaboraciones: Juan de Segovia, José María García Merino, Carlos Ortega, Bernardo Fernández y Dámaso Ruiz de Clavijo.

Noticias Bibliográficas permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales. Noticias Bibliográficas no comparte necesariamente, ni se responsabiliza, de los textos de sus colaboradores.



**D**e apariencia frágil, sus rasgos faciales reflejan bondad. Tiene un talento natural para el comercio y los ojos vivarachos. Allí donde haya un buen libro antiguo que comprar se le encontrará dispuesto a conseguir el ejemplar. Y se le podría retratar como a un mercader aplicado, capaz de seducirte con el poder de sus libros. Tampoco sería desacertado decir de él que “sabe más que los

ratones coloraos”, porque se maneja con soltura y conoce todos los movimientos del mercado. Mentalmente muy rápido, eminentemente práctico, no rehúye una sola pregunta: incluso se adelanta en las respuestas. Y dice sólo lo que quiere decir. Ni una palabra más. Es Antonio Perellón un librero madrileño de prestigio, que este año cumple veinte en la profesión.

## ANTONIO PERELLÓN

-De siempre me ha gustado mucho el libro y la tipografía. Empecé trabajando con mi padre, un poco a salto de mata, ¿no? Comprando y vendiendo. Estudié mucha bibliografía y creo que sé bastante de libro antiguo. A raíz del año setenta empecé, ya en Madrid, con un gran amigo mío. En ese año me di de alta en el INLE, contribución y demás, y empecé a trabajar el libro. Tengo una cantidad importante de clientes, no muchos, pero muy selectos. Viajo mucho al extranjero, compro mucho en Francia y cuando veo un libro importante, Antonio Perellón está detrás de él.

-¿Qué libro es el que más te ha costado encontrar?

-Me costó mucho y lo encontré hace cuatro años. Lo vendí en la Muestra de

Bellas Artes. Era un herbario gótico alemán de mil quinientos catorce, con gran cantidad de grabados. Parece ser que era un ejemplar único. Lo compré en una librería, lo expuse y lo adquirió un librero francés. Luego comprobé que era una joya importantísima. También he tenido la **Crónica de Nuremberg**, un incunable que he llegado a tener dos veces. En fin... por mis manos han pasado muchos libros muy importantes. Y no sólo he ido por un ejemplar. Por mis manos han pasado también la segunda edición del **Quijote**, la de Valencia; la segunda edición de las **Novelas ejemplares**, de Pamplona...

-¿Y el libro no conseguido?

-Una vez, en París había un determinado tipo de libro. Era un incunable cas-

tellano, me parece que era de Centenera, de Zamora. Fui a Dro, en comisión de un cliente. Tenía cheque abierto para comprarlo, por mediación de la Embajada. Y no lo puede conseguir. Es el único libro que no he podido conseguir.

Familia, sobrinos, amigos y libros definen el mundo de Antonio Perellón, un librero que tiene fama de solitario; cuando, en realidad, su propia dinámica le hace estar presente, como comprador o vendedor, en toda feria, muestra o subasta importante. Escucha la afirmación “eres como muy solitario, soltero...” y ataja de inmediato: “Soltero, no. Estoy medio divorciado. Estuve casado en Marruecos. No estoy solo. Tengo a mi familia y muchos amigos”. Y es cierto. Tan cierto como la devo-

“Las ferias en España, son todas muy largas”

## “Me recreo en los libros y luego los vendo”

ción que demuestra por su familia y, en especial, por sus sobrinos.

-Cuando tienes un libro hermoso en tus manos es como si tuvieses una joya hermosa, un diamante sin pulir. Amo mucho el libro, me gusta mucho el libro y me recreo con el libro.

-¿Cómo sería tu libro ideal, si existe un libro ideal?

-¡Hombre! Claro que existe. No vamos a poner que es la primera edición del **Quijote**, de Cervantes. Pero el libro ideal, ideal, ideal para mí sería la **Biblia** de Gutenberg.

-¿Qué libro quemarías?

-No quemaría ningún libro. Amo el libro.

-¿Qué libro te llevarías a una isla desierta?

-Yo creo que me llevaría la Biblia. Es un libro completo.

-Casa en Madrid, casa en Marruecos, país en que has vivido muchos años... No eres el típico librero...

-No. Tengo la pequeña librería por placer. Verás que tengo poco libros, pero muy buenos. En fin. Como, gra-

**“Parece mentira que en España, que se ha impreso tanto libro de categoría, nos falten libros, nos falte materia prima”**

**“Aquí no hay subastas, no hay expertos en la valoración de libros antiguos. Así vamos a salto de mata”**

**“Recientemente, en una subasta, han vendido un Quijote que vale cien mil pesetas en tres millones. Es un disparate y una estafa”**

cias a Dios, vivo con pocos clientes, trabajo el libro y lo vendo bien, pues siempre estoy de viaje en busca de libros. Voy a París o a mi casa de Marruecos, donde también suelo encontrar libros.

-¿Alguna materia específica, de colección?

-Sí, pero muy poquitos, muy poquitos, de viajes. Verás que aquí tengo una gran colección de historias locales. Pero colecciono no para mí, sino para venta. Vivo solo y a mis sobrinos no les gustan los libros... entonces me recreo en los libros y luego los vendo.

Profesionalmente, Antonio Perellón despliega una gran actividad y no tiene pelos en la lengua a la hora de exponer los problemas o dificultades del sector. Tiene su opinión sobre ferias y muestras, que le gustarían de corte europeo. Posiblemente se olvida de nuestras peculiaridades, tan representativas como la misma siesta veraniega, que tanto sorprende a los extranjeros.

-Fui durante dos años a Recoletos. Eran quince días y me resultaba muy cansado. Las ferias, en España, son todas muy largas, ¿no? En Europa, los certámenes son de dos o tres días, aprovechando los fines de semana. Son ideales.

En las muestras se llevan libros muy concretos. En las ferias se da salida a mucho libro. Por ejemplo, ¿yo, qué te voy a decir? Lo ideal, para mí, sería una muestra de viernes a domingo. Más días me resulta muy cansado.

-Profesionalmente, ¿te han engañado?

-Sí. Me han engañado profesionales. Se interrumpe. No sigue la frase.

-¿Qué le falta a la profesión?

-Creo que calidad en la materia prima. Por ejemplo, hay una gran cantidad de nuevos libreros, y es bueno; pero nos falta la materia prima, que es el libro.

Parece mentira que en España, con tanto libro que se ha impreso, con tanta categoría, nos falte libro. Tú vas a París y actualmente hay casi trescientos libreros. Casi todos los días hay subastas de libros. De eso viven: hay materia prima. En Londres, que es la capital del mercado del libro, pasa exactamente igual. Todos compran y todos viven de lo que hay en las subastas.

Aquí no tenemos subastas. Te cuento un caso por si quieres publicarlo. El otro día, en Fernando Durán (no Galeoría Durán), sale un Quijote en catálogo, al precio de dos millones de pesetas. Aquello era un disparate, porque era la edición de mil seiscientos cuarenta y dos (ilustrada). El libro, que se vendió en tres millones de pesetas, no era el primer Quijote ilustrado. El primero se hizo veinte años antes en Bruselas y las láminas de la edición española son las mismas que la de la edición de Bruselas. Hablé con Bardón y con otros libreros. Le dije: “Luis, hay que hacer un escrito, porque esto es una estafa”. Nadie se ha dignado decir públicamente que ese Quijote vale, como mucho, ciento veinticinco mil pesetas. Nadie en el gremio ha dicho que eso es una estafa. Aquí no hay subastas, no hay expertos en la valoración de libros antiguos y vamos a salto de mata. Ponen los precios que se les antoja y a la alta. Imagínate que quien ahora lo ha comprado en tres millones de pesetas vaya a venderlo a un librero y éste le diga que el libro vale cien mil pesetas. Nos van a llamar ladrones. Esto pasa porque no hay expertos que digan lo que realmente vale un libro.

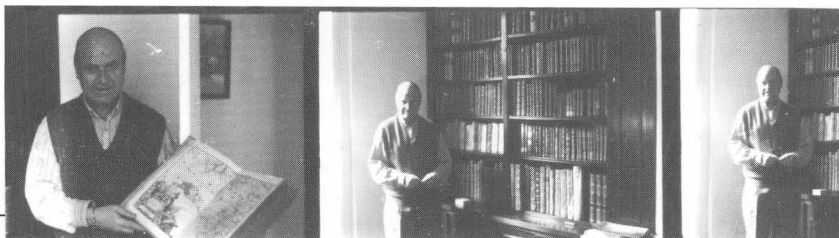
La entrevista finaliza. Charlamos del Siglo de Oro, de Lope de Vega y las muchas primeras ediciones que hay en el mercado; de Quevedo y las escasísimas primeras ediciones que hicieron de su obra, normalmente publicada completa. Y las dos últimas preguntas y las contundentes respuestas:

-¿Qué no soportas de otro librero?

-La pedantería-. Tajante.

-¿Qué valoras más de tus amigos libreros?

-La honradez.



Pablo Torres

# La codificación de la lengua ibérica

El profesor Juan Luis Román del Cerro asegura haber descifrado los 342 signos de una lámina de plomo encontrada en Alcoy en 1921

**J**uan Luis Román del Cerro, profesor del Departamento de Lingüística de la Universidad de Alicante, asegura haber descifrado la lengua ibérica con la traducción de un texto escrito en una lámina de plomo, que data del 500 antes de Cristo. El profesor del Cerro tiene concluida su investigación, a falta de ultimar la redacción de un diccionario, de unas cuatrocientas páginas, donde se recogen los morfemas ibéricos con su traducción y los estudios de cada signo.

La lámina de plomo descifrada tiene 175 milímetros de longitud, 60 milímetros de ancho y 2 milímetros de grosor. Se conserva en la caja fuerte del Ayuntamiento de Alcoy. La escritura aparece en bajorrelieve, practicada con punteos a lo largo de doce líneas. El texto consta de 342 signos y hace referencias concretas de tipo geográfico, marítimo, agropecuario, social y vías y caudales de agua.

Según el profesor del Corral, "grabaron la placa de plomo con caracteres jónicos antiguos, una grafía característica de la zona alicantina. La lectura de aquellos signos era factible, aunque no su traducción". La lámina fué encontrada en 1921, en unas excavaciones arqueológi-

**Ahora ultima la edición de un diccionario de 400 páginas, donde se recogen los morfemas ibéricos con su traducción y los estudios de cada signo.**

**La lámina de plomo descifrada tiene 175 milímetros de longitud, 60 milímetros de ancho y dos milímetros de grosor.**

cas realizadas en La Serreta, de Alcoy.

La lengua Ibérica se extendía por toda la península en la Edad del Bronce, en el segundo milenio antes de Cristo. La codificación de los textos y la confección de un diccio-

nario morfológico obliga, según Román del Cerro, a una revisión profunda de la historia de las lingüísticas románicas, desde el castellano al francés, y esclarece los orígenes de los dialectos pirenaicos actuales.

El profesor Román del Cerro supone que su codificación de la lengua ibérica será muy discutida: "Tendrán que esperar a la edición del texto para pronunciarse, una vez que hayan leído bien los desciframientos. No antes". Las editoriales europeas más importantes han recibido un volumen de su obra y en la pasada feria de Frankfurt se ha valorado la posibilidad de preparar una edición europea.

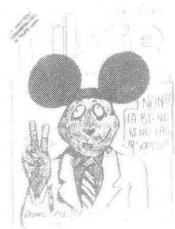
N.B.



**La publicación renovó hace treinta años el comic y la BD ( bande dessinée ) francesas.**

## Cierra "Pilote" cuna de Astérix

Ultima portada de "Pilote", en su treinta aniversario



**L**a publicación francesa "Pilote" ha celebrado insólitamente su 30 aniversario. El número de noviembre anunciaba el cierre de la cuna de Astérix. La editorial Dargaud justificaba la decisión por las bajas ventas, inferiores a los veinticinco mil ejemplares mensuales, en contraste con los más de doscientos mil ejemplares semanales a inicios de los Setenta. "Pilote" fue clave para el comic europeo, en cuyas viñetas tomaron vida personajes como Astérix o Blueberry.

"Pilote" fue una creación empresarial de René Goscinny. Su publicación se abrió a desconocidos talentos: Tardi, Claire Bretecher, Goblíib, Jean Giraud Moebius, Charlier, Druillet, Tabary... Los lectores buscaban las aventuras de Astérix, Tanguy y Laverdure que, en cuatro semanas revolucionaron la viñeta francesa y el comic europeo. "Pilote" se convertía en escuela y extendía su influencia a los países de su entorno. Los años Setenta fueron su periodo dorado y con el final de la década se inician los problemas económicos. Años antes habían abandonado la publicación Bretecher, Gotlib y Mandrika aunque el imperio de Astérix era todavía abrumador, con tiradas de medio millón de ejemplares. En los últimos meses, "Pilote" perdía más de cincuenta millones de pesetas mensuales, y se aventuraba su inmediato fin. El término de la aventura editorial deja un regusto amargo, aunque Astérix seguirá reeditándose, porque es un héroe intergeneracional que hará repetir a muchos su célebre "Estos romanos están locos"

Los dos volúmenes de la primera edición del Quijote (Madrid, 1605, imprenta de Juan de la Cuesta) subastados en Sotheby's de Nueva York alcanzaron los 200 millones de pesetas. En la misma subasta, la obra "Comedies, histories and tragedies", de Shakespeare, superó los 300 millones de pesetas. También se vendió "Song of innocence and experience", del poeta inglés William Blake, en más de 130 millones de pesetas.

La obra, adquirida por un comprador anónimo, es la primera parte del Quijote, de 1605, y la segunda parte, impresa también en Madrid, en 1615. En la actualidad sólo existen en todo el mundo diez únicos ejemplares, dos de los cuales están en Madrid, en la Biblioteca Nacional y en la Real Academia de la Lengua. El Ayuntamiento de Alcalá de Henares tenía interés en la obra y pujó en la subasta hasta los 55 millones. La obra salió con un precio inicial de 35 millones de pesetas.

El Quijote es la obra cumbre de la literatura española. Desde su publicación en Madrid, en la imprenta de Juan de la Cuesta (que estaba ubicada en la actual calle de Atocha, donde ahora está la Sociedad Cervantina de Madrid), se han sucedido las ediciones, algunas de belleza inigualable. Y raro ha sido el artista que no ha ilustrado el Quijote, desde José Carbonero al mismo Saura, en nuestros días. Porque la universalidad del Quijote requiere interpretaciones y reinterpretaciones y cada edición responde a un tiempo, a una concepción de la vida.

Entre las ediciones más importantes del Quijote están las preparadas por la Academia, con ilustraciones de los mejores artistas de cada época. El mismo Pablo Gustavo Doré realizó magníficos grabados, que después se han reproducido en incontables ediciones de mayor o menor categoría. En las sesiones de la subasta también se vendieron un manuscrito autógrafo de John Locke (más de 100 millones) y dos obras de Nicolás Copérnico: "De

El "Baile morisco" en tiempos de Shakespeare era el divertido sainete que se representaba a continuación de la tragedia.

## DOSCIENTOS MILLONES POR LA PRIMERA EDICION DEL QUIJOTE

El Ayuntamiento de Alcalá de Henares pujó hasta los 55 millones en Sotheby's de Nueva York

revolutionibus heliocentrica orbium caelestium" y la "Theoria heliocentrica". Por estas dos obras, un agente italiano pagó 113 millones de pesetas. En Sotheby's de Londres también se subastaron importantes manuscritos españoles. Entre los documentos estaban el texto de expulsión de los moriscos (1542-1610) y el manuscrito de la expedición de Juan de Grijalba a Yucatán, escrito por el sacerdote Juan Díaz. Alcalá de Henares se ha quedado en puertas de tener dos grandes obras en sus instituciones; porque, recientemente, la Universidad ha adquirido un ejemplar de la Biblia políglota, de Ximénez de Cisneros, que junto al Quijote hubiera supuesto un prestigio inigualable para la localidad.

Pero la Universidad también se ha hecho con la Biblia de Amberes o de Felipe II. El precio total de los textos

Página de la Biblia Políglota

"Comedies, histories and tragedies", de William Shakespeare, superó los 300 millones de pesetas

bíblicos ha sido de 27 millones. Las obras, que formaban parte de colecciones privadas, fueron adquiridas por la mediación de dos prestigiosos librerías de Madrid: José Porrúa y FRAME. La Biblia de Ximénez de Cisneros consta de seis volúmenes y fue editada en 1517. La tirada fue de seiscientos ejemplares, de los que sólo se conservan trescientos.

La Biblia de Amberes, también llamada Regia o de Arias Montano, consta de ocho volúmenes. Se editaron mil doscientos ejemplares.





# EL QUIJOTE de REINHOLD METZ

Una original edición manuscrita, enteramente iluminada a mano, en la que el artista alemán lleva trabajando diecisiete años



En la Biblioteca Nacional, entre los meses de noviembre y diciembre, se celebró una llamativa exposición de la edición manuscrita del Quijote, iluminada enteramente a mano, del artista alemán Reinhold Metz. Han colaborado el Ministerio de Cultura y el Instituto Alemán de Madrid.

La obra, que debe estar finalizada para el año 2002, es una filigrana de color, un minucioso trabajo de "mosaico", producto de diecisiete años de trabajo. Reinhold Metz no desea ser llamado calígrafo o pintor. Se siente un monje renacentista, inclinado en su mesa de estudio, iluminando la obra que define su carrera o su destino: "Afronté el trabajo como un doble reto: La interpretación y la comprensión de la obra

de Cervantes. El Quijote está impregnado de humanidad y tiene la validez que tuvo en su época. Encierra una filosofía de nuestro ser y nuestro estar en el mundo. Si aquel caballero andante, que se propuso proteger a los débiles o defender a las doncellas, viviera hoy, es seguro que defendería los derechos humanos o la ecología".

Metz inició su Quijote contemplando accidentalmente una edición príncipe, de 1605, copiando el párrafo inicial de la obra. Era el año 1972 y desde entonces trabaja en cada página, en cada ilustración, que son exactamente ciento treinta y cinco (de 42 por 55 centímetros). Inicialmente pensó imprimir la obra con planchas linólicas, pero la descartó. Quiere un libro manuscrito, un libro único.

El Quijote ha marcado la vida de Metz:

"Tengo planeado crear un museo con los cerca de mil objetos que poseo del Quijote, entre ellos una edición original de 1617, que muchos especialistas dicen que es la quinta que existe. Todo estará reunido en mi casa, que es de principios del siglo XVIII". Este próximo museo cervantino contará con cartas manuscritas de los más notables escritores, que han escrito sobre la obra de Cervantes: "Son mil cartas de personajes conocidos. Gano poco y algo de reconocimientos preciso. ¿no creen?". Como don Quijote, Metz se ha echado al camino con todo el colorido de su obra. Nos ofrece un avance en Madrid. Después irá a Nueva York, San Francisco, Los Angeles, Wellington (Nueva Zelanda).

N.B.

## Un romántico gaditano

La Diputación Provincial de Cádiz, en su tarea de recuperación de autores hoy olvidados y que en su época tuvieron un éxito notable, preparó una reedición facsímil, en colaboración con el Ayuntamiento de Chiclana, de las obras escogidas del escritor Antonio García Gutiérrez, aprovechando el centenario del poeta. El prólogo de la obra tiene un valor documental por sí mismo: se reseña una nota periodística que, además de trasladarnos a la época del autor, nos resume una vida y una biografía en el más puro estilo decimonónico:

"La nación que ve brillar en su seno literatos como don Antonio García Gutiérrez nada tiene que envidiar a las demás naciones del orbe. Hijo de un

### Autor de notable éxito en su tiempo, hoy es un desconocido

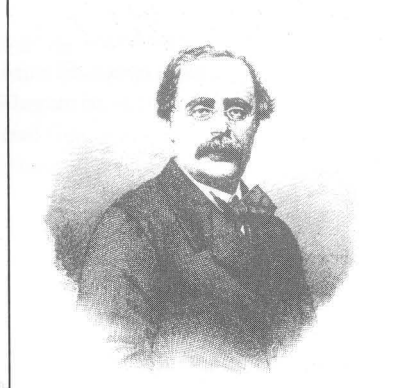
pobre y honrado artesano, vino al mundo en Chiclana, el año de 1812, para ser, ya en 1836, honra de su patria. Sus padres, a pesar de los pocos recursos con que contaban, determinaron que estudiase medicina y, en efecto, cursó en Cádiz uno o dos años.

Mal se avenían los principios de la ciencia médica con la imaginación atrevida, original y ardiente que había de producir "El Trovador" andando con el tiempo.

La edición incluye una completa relación bibliográfica de la obra de Antonio García Gutiérrez, con los años y los editores, de gran interés bibliográfico.

OBRAS ESCOGIDAS

DON ANTONIO GARCÍA GUTIERREZ.



Para la edición costeada por el Marqués de Salamanca, el maestro grabador Pedro Hostigosa realizó este retrato.



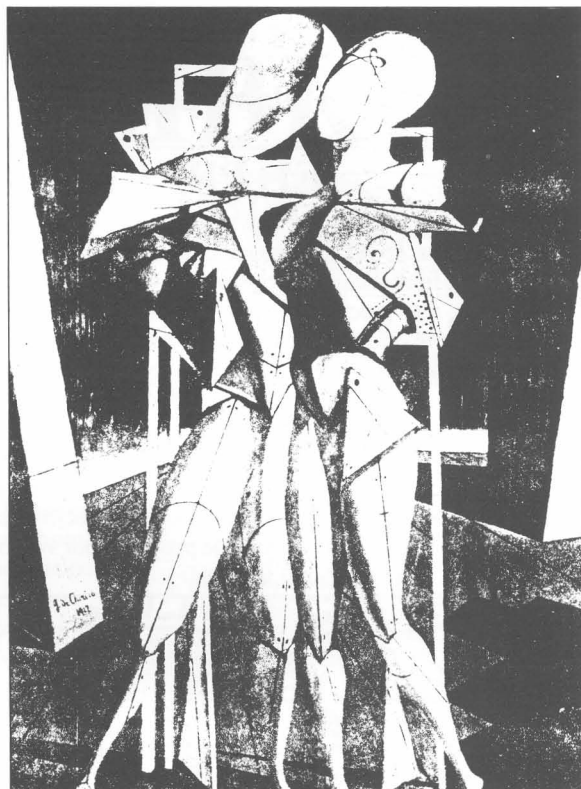
# SESENTA Y OCHO MILLONES POR UN EJEMPLAR UNICO DE APOLLINAIRE

Un ejemplar único del libro "Alcoholes y calligramas", del poeta francés de origen polaco Guillaume Apollinaire, se vendió en París, en la Galería Brouet, en tres millones y medio de francos, unos sesenta y ocho millones de pesetas. El precio tan alto alcanzado por el volumen se debe a las ilustraciones, sesenta y seis litografías del pintor italiano Giorgio de Chirico. Guillaume Apollinaire, seudónimo del Wilhelm Apollinaris Kostrowitski, nació en Roma, en 1918, y murió en París, a los treinta y ocho años. Fue uno de los precursores del surrealismo, especialmente con su poesía, aunque también se acercó a la novela con el "Poeta asesinado". La obra subastada se editó en 1932.

La explicación al precio tan alto de un libro relativamente reciente se debe a las ilustraciones litográficas de Chirico. El mercado del arte está disparatado y las recientes subastas en Londres

La obra, fechada en 1932, está ilustrada con 66 litografías del pintor italiano Giorgio de Chirico

"Héctor y Andrómaca", de G. de Chirico (1917)



o París han alcanzado precios desmedidos con obras de Picasso o Sorolla. Una "forma barata" de adquirir obra original de un pintor de la talla de Chirico es a través de los libros que ilustró. Igual ocurre con otros artistas. Biblia española.- Sotheby's de Londres subastó en diciembre una Biblia

del siglo XIV escrita en hebreo. La puja final llegó al millón trescientos mil dólares (unos 150 millones de pesetas), muy por encima del precio estimado. La Biblia fue escrita en Cervera (Cataluña), en 1383, y según el colofón fue realizada por el nieto del Rabbi Shlomo Ben Adret, Gran Rabbi de España. La obra está ricamente ilustrada, bien conservada y sus páginas se adornan con 48 capitulares, elaboradas con pan de oro y 54 bordes con motivos florales. Tiene dos páginas con dibujos de pájaros y dragones. En la misma sesión, también se subastó una Biblia sevillana del siglo XIV, también en hebreo, adjudicada en 50 millones de pesetas.

La reina, en Alejandría.- La reina Doña Sofía inauguró en Alejandría (Egipto) una biblioteca que lleva su nombre, en el English Girls College.

Desidia.- La Biblioteca Félix M. Pareja, perteneciente al Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores, permanece cerrada desde el 17 de octubre, por "obras de acondicionamiento". No hay fecha de reapertura. La biblioteca es la más importante de España sobre temas árabes e islámicos, y en su puerta de acceso se amontonan sillas viejas y otros muebles inutilizados. Investigadores del CSIC -Consejo Superior de Investigaciones Científicas- protestaron por el retraso que les ocasiona en su trabajo unas obras que no se sabe cuándo pueden concluir.



## FERNANDO SELVAGGIO

FRENERIA, 12 - TELEFONO (93) 315 15 56  
08002 BARCELONA



## Librería JIMENEZ

TODAS MATERIAS Y EN ESPECIAL JURIDICAS

### Compra-Venta de Libros Antiguos

EDITAMOS CATALOGO TRIMESTRAL

ALMACEN  
Plaza de la Villa, 1  
Teléf.: 241 21 49  
28005 MADRID

TIENDA  
Mayor, 66  
Teléf.: 248 44 29  
28013 MADRID

# EL PRECIO DE LOS LIBROS ANTIGUOS

Una de las quejas que con más frecuencia oímos los libreros anticuarios por parte de los clientes es la del alto precio que están alcanzando los libros. Y no es solamente que estén caros, sino que, además, no paran de subir. Paulatinamente, el libro antiguo, en España, está pasando de tener precios de los más moderados a los más altos de Europa. Pero, en contra de lo que creen muchos de nuestros clientes, esto no es culpa de los libreros. A primera vista parece que en un mercado libre cada cual pone el precio que quiere y, por tanto, si los libros suben de precio es por voluntad de los libreros. Esto no es del todo así.



Aclaremos que el precio de un producto, en un mercado libre, es el punto donde se encuentran la oferta y la demanda. Si la oferta se hace a precios más altos que los que el cliente está dispuesto a pagar, el libro no se vende; así, el comerciante debe bajar el precio para poder vender. Si, por el contrario, se hace a precios más bajos que los que el comprador pagaría, queda un margen sin cobrar que permite la reventa. En este otro caso, el comerciante o simplemente un "espabilado" lo retira del mercado para revenderlo a los clientes a su precio real. Otra consecuencia de vender por debajo de su precio sería que rápidamente desaparecerían estos libros, que difícilmente se podrían reponer a precio bajo. Queda visto que los precios son menos libres de lo que parecen. Veamos ahora cuáles son los factores que determinan que el precio de los libros sea cada vez más alto.

Nunca hemos sabido a ciencia cierta cuántos ejemplares tiraban las imprentas de Sancha, Ibarra o Cano, quizá por falta de estudios adecuados. Pero lo que sí sabemos es que las tiradas de las imprentas españolas de estas épocas eran sensiblemente más bajas que las francesas o italianas. A menudo, de lo que aquí sólo se imprimían algunos cientos de ejemplares, en Venecia o Lyon se hacían varios miles. Pueden buscarse las claves de esta baja productividad en lo reducido de la población española de este período y su alto nivel de analfabetismo.

Otro factor a tener en cuenta para comprender la escasez de libros antiguos en España es el escaso aprecio que se les ha

hecho en nuestro país. El nivel cultural de España, aunque haya quien pretenda lo contrario, es sensiblemente más bajo que en Europa occidental. Esta diferencia, que antes era aún mayor, ha provocado que muchos ejemplares hayan sido destruidos por falta de aprecio. Curiosamente en los últimos años, esta cultura deficiente ha surtido el efecto contrario, al sobrevalorar los dueños sus bibliotecas, acaparándolas o pidiendo por ellas lo que no valen.

También han contribuido a la escasez de ejemplares la ajetreada historia de la España contemporánea. Téngase en cuenta las destrucciones de bibliotecas públicas y privadas que se produjeron durante la guerra de la independencia, las guerras carlistas o la de 1936. Es interesante señalar que aunque mucho se ha hablado del libro como víctima de la Inquisición, se han estudiado poco las importantes destrucciones de bibliotecas durante la desamortización y con las quemadas de instituciones religiosas de nuestros períodos revolucionarios.

Todo lo anterior constituyen los factores determinantes de una oferta reducida, pero también hay que tener en cuenta el crecimiento de la demanda. No ha sido ajena la explosión demográfica a partir de los años 50, como tampoco lo ha sido el aumento del nivel cultural. La subida del poder adquisitivo también ha permitido destinar un dinero superfluo al consumo de cultura. O sea, que cada vez somos más españoles leyendo más. La proliferación de instituciones públicas, fundaciones privadas y la descentralización autonómica ha sido otro de los factores que ha contribuido poderosamente. Todos estos organismos de nueva creación quieren poseer un fondo bibliográfico lo más completo posible sobre aquellas materias que les afectan. De esta manera, universidades, bibliotecas, fundaciones y otras instituciones retiran del mercado importantes cantidades de libros que no vuelven a circular. Además, hay que señalar que suelen estar dispuestas a pagar precios que los particulares no pueden alcanzar. Por último, habría que analizar la transcendencia que ha tenido la aparición de nuevos libreros. Durante la última década se ha duplicado el número de profesionales dedicados al comercio de libros antiguos. Cada uno de estos ha creado su propio "stock", comprando aquellos libros que aparecen en el mercado a bajo precio. Señalemos, además, que cada uno de estos libreros ha creado y atraído clientes nuevos.

Resumamos concluyendo que los libros se venden a unos precios entre lo suficientemente altos como para ser vendidos con beneficio y repuestos; y lo suficientemente bajos como para que los clientes puedan pagarlos. Estos precios están determinados por una demanda creciente y una oferta limitada. Pero no pensemos que la subida de los precios es en sí misma algo malo. Que los libros tengan un crecimiento sostenido e irreversible los convierte en una inversión inmejorable. Y seamos sinceros; si los libros antiguos no tuvieran apenas valor y no fueran objeto de comercio, casi todos ellos acabarían desapareciendo.

Luis Jiménez Múgica

## La primera historia impresa del Monasterio de Valvanera

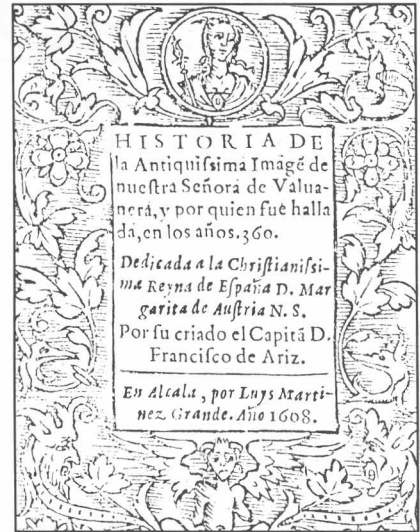
**H**ISTORIA DE LA ANTIQUISIMA IMAGEN DE NUESTRA SEÑORA DE VALVANERA, Y POR QUIEN FUE HALLADA, EN LOS AÑOS 360, DEDICADA A LA CRISTIANISIMA REYNA DE ESPAÑA, D. MARGARITA DE AUSTRIA N.S."

Por su criado el Capitán D. Francisco de Ariz. En Alcalá, por Luys Martínez Grande. Año 1608. En 8º, 240 págs., 3 h. 1 lámina grabada.

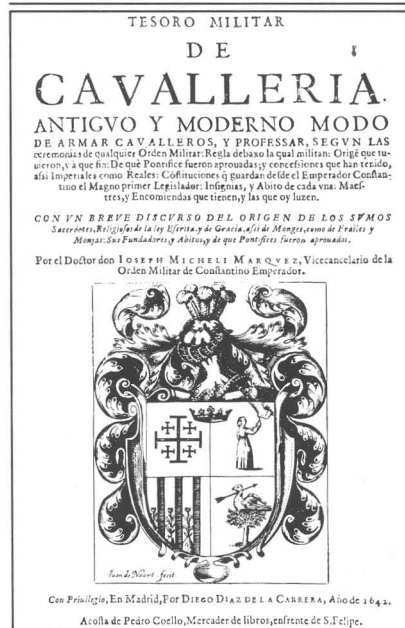
Obra rara, de la que solamente se conocen dos ejemplares, en la Biblioteca Nacional, de Madrid. Sobre el autor de la obra han existido dudas desde Nicolás Antonio. Urcy y Pérez Alonso son de la opinión de que el autor es el capitán don Francisco (sin excluir alguna intervención de Fray Luis). El padre Tomás Sobrino Chomón, autor del prólogo a la última edición facsímil de la

"Historia de las Grandezas de la Ciudad de Avila", es de la opinión que el autor es Fray Luis, pero el documento, que no está publicado, contenido en el Archivo Histórico Nacional, fechado en 1652, induce a apoyar al padre Sobrino, pues por los datos que contiene confirma la ausencia de España en el período en que pudo escribirse y publicarse la obra, además de no haber estado en Valvanera ni haber escrito ninguna historia, aunque tampoco se descarta algún tipo de intervención de don Francisco. Es decir, esta obra, además de rara, es apócrifa.

La estampa o grabado representa a la Virgen de Valvanera con el Niño en el brazo izquierdo, al revés de como es la imagen en la realidad y distinta a todas las demás estampas (Bravo de Sotomayor, Silva, Rubio, Cofradía de Valvanera de Sevilla), pero es de gran belleza.



"Historia de la..." y "Tesoro militar..." han sido editadas por Dámaso Ruiz de Clavijo. C/ Gaztambide, 18. 28015 - Madrid



## TESORO MILITAR

**T**ESORO MILITAR DE CAVALLERIA. ANTIGUO Y MODERNO MODO DE ARMAR CAVALLEROS, Y PROFESAR, SEGUN LAS CEREMONIAS DE CUALQUIER ORDEN MILITAR CON UN BREVE DISCURSO DEL ORIGEN DE LOS SUMOS SACERDOTES. Por el Dr. Joseph Micheli Marquez. Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1642. 2 h. 118 fol. (236 págs.). 29,5 cms., grabados intercalados.

Según José Simón Díaz, en su obra "Bibliografía de la Literatura Hispánica", cita "una edición de 1647, indicando que existen ejemplares en: Florencia-Marucelliana, 1-DD-III-55, y Sevilla-Colombina, 11-1-14", pero Benito Muncio Cristóbal y Luis García Cubero, en su "Bibliografía Heráldico-Genealógica-Nobiliaria de la Biblioteca Nacional de Madrid", indica que existe un ejemplar en esta biblioteca, con la signatura R/33, edición de 1642. Es citado por A. Palau y Dulcet en su "Manual del Librero Hispano Americano" (1948-77) Tomo IX, cita quince publicaciones, alguna de ellas con varias ediciones.

Es la obra más completa de su tiempo, relativa a la historia de las órdenes militares, monásticas y mendicantes, de las que cita 88 de caballeros, 81 de clérigos y 15 de monjas, recopilando datos extraídos de obras anteriores y contemporáneas, de autores como fray Gerónimo Román Mennerio, Guarini (Honor de la Corte) y Sansovini.

Se conocen tres ejemplares, uno en la Biblioteca Nacional y dos en la Biblioteca del Servicio Histórico Militar, ambas en Madrid.

## "Firmas de los reyes españoles"

**R**ecientemente se ha editado, con el patrocinio de la Federación de Casas Regionales de Madrid, el libro "Firmas de los reyes españoles", elaborado por Víctor Infantes y Rafael Gutiérrez, que recoge todas las rúbricas de los monarcas que han reinado en España, desde el siglo X hasta nuestros días. La edición facsímil es de 500 ejemplares numerados.

La obra es la culminación del trabajo iniciado por Jesús María Muñoz Rivera en el

siglo pasado: "Colección de firmas de personajes célebres de la historia de España". Pero sólo saldría a la luz un cuaderno con la rúbrica de los reyes españoles, un pequeño folleto que reunía firmas y sellos reales, desde el siglo IX hasta Alfonso XII. Ahora, los promotores de la obra han ampliado el número de firmas y las han ordenado por comunidades. No todos los reyes tienen su firma autógrafa o sello personal, bien porque su rúbrica no se conserva, bien porque nunca llegó a existir.



# ◆ "BEATO" DE SAINT-SEVER ◆

## EL VALOR DEL ARTE.

ESSE, OTTAO & AOK

**H**ay obras de arte que resultan invaluableles. Edilán presenta ahora una joya única: el manuscrito de "Beato" de Saint-Sever, obra maestra de la miniatura románica pirenaica.

**S**tephanus Garsia, apellido de indudable estirpe hispánica, fue quien copió y minió los Comentarios al Apocalipsis de "Beato" de Liebana, dedicando el trabajo a Gregorio de Montaner, abad del monasterio de Saint-Sever, en la Gascuña, a mediados del siglo XI. La obra, mezcla de elementos de origen hispano-mozárabe con el arte gascón resulta, por la viveza de su colorido y lo refinado de su dibujo, un ejemplo excepcional del arte de la Edad Media.

**E**dilán ha llegado a un acuerdo con la Bibliothèque Nationale de París para rescatar este manuscrito y ofrecerlo a los españoles apasionados por el arte en edición facsímil, traducido por primera vez desde su creación al castellano. Esta es una oportunidad única para acceder al contenido de la obra sin necesidad de leer directamente el latín del original.

**E**dilán, al ofrecer esta edición limitada, autenticada y numerada, es decir, irrepetible, del "Beato", le permite incorporar a su biblioteca una obra de valor artístico eterno. Pero también le brinda la oportunidad de entrar en un grupo reducido de auténticos "mecenas", que con su presencia ayudan a rescatar algunas de las obras literarias y artísticas más importantes de la cultura medieval.



**E**sta edición la integran dos hermosos volúmenes: uno, con 592 páginas y más de 1.400 bellas miniaturas de arte románico, es la reproducción exacta del códice original, a su mismo tamaño y sobre papel pergamino de fabricación especial. Su encuadernación, en piel con reproducción de las armas del Cardenal de Sourdis, en cuyo poder estuvo el "Beato" durante el siglo XVII, es otro de los elementos que se han respetado fielmente. El segundo volumen contiene, además de la traducción al castellano del texto latino, estudios de carácter codicológico, histórico-crítico y artístico sobre el códice y sus miniaturas a cargo de especialistas españoles y franceses, en versión bilingüe, francesa y española.

**A**l tener el "Beato" de Saint-Sever usted disfrutará de un valor incalculable:  
EL VALOR DEL ARTE.

Es una obra de EDILAN

Como atención a los suscriptores de Noticias Bibliográficas y al objeto de no mutilar la revista, el boletín de solicitud de información de obras de Edilán va separado.



# ZAHORIES

**L**a varita mágica de los zahoríes ha estimulado la fantasía humana, los ideales y utopías; ha mantenido ilusiones y motivado a muchísimas personas a desarrollar actividades como la búsqueda de agua, minerales, tesoros ocultos... La polémica sobre la varilla no sólo afectó a personas con conocimientos de física, sino a prestigiosos teólogos, incluso cardenales, durante varios siglos, publicándose cartas en “El Mercurio” de París y otras obras, desde el siglo XVI hasta el momento actual.

En España, sobre adivinos, hechiceros y agoreros legislaron Juan I, Enrique II, Juan II (que especifica cuáles son las maneras de adivinanza), los Reyes Católicos y Felipe II. Estos últimos los prohibieron, con investigación y castigo incluso, notificándolo en los casos que conviniera a prelados y jueces, lo que conllevaba la posible intervención de la Inquisición. Sebastián de Covarrubias, en su “Tesoro de la Lengua Castellana”, de 1611, dice: **ÇAHORI.- El que dize ver lo que está detrás de la tierra o detrás de una pared o encerrado en un arca, o lo que otro trae en elpecho, como no tenga algún aforro de grana. Esto es una muy gran burlería y manifiesto error... Digo, pues, que los çahories, sin intervención de pacto con el demonio, no pueden ver lo que está escondido debaxo de la tierra, o de otra parte; si no es por congeturas, como conocer donde ay agua, y si es en cantidad, y si está honda o somera. Y presupongo que los tales çahoríes, de ordinario son de corta y flaca vista, y a donde ay agua, ultra de las señales de la superficie de la tierra, pueden percibir los vapores que suben della, de manera que si no tuvieran la vista fuerte y clara, no los devisaran, porque se passara por ellos; pues conforme al allor que suben conocen los estados que tiene de hondura y la cantidad del agua; y esto es lo que mas pueden ver, por ver poco... ..el padre Guadiz dize ser nombre arábigo... que vale tanto como el que ve con incertidumbre”.**



Zahorie, usando la varita.  
Grabado del siglo XV.

En el siglo XIV se empleaba la varilla para búsquedas de agua y metales subterráneos, si damos crédito a la obra de J.M. Gudenus "**Historia Erfordensis**", impresa en 1675, donde nos dice que el hermano Belinot Valentin, que habitaba en el convento de San Pedro Erfurth en 1413, en el capítulo 25 de su testamento, subtítulo "De la verga trascendente", escribió: "Porque el hombre, debido a una falsa opinión, piensa y cree siempre que es su destreza la que impide o acelera en su movimiento a esta verga y no los dones particulares con los que le ha sido concedida por la bendición de Dios. La mayoría de aquellas personas no saben de qué lado estas vergas se han movido y, sin embargo, esos **ignorantes aprendices las llevan consigo colgadas de su cintura o de su sombrero**, y las guardan santa, celosa y religiosamente, ocurriendo que las personas, debido a una gran superstición, esperan algo de la destreza de sus pobres manos ignorantes y necesitadas, en la cual, sin embargo, se dan dones, mercedes y gracias suficientes..."

Autores posteriores al hermano Basilio, como **Paracelso** (1493-1541) condenan en sus libros el uso de la varilla, tidándola de insegura, engañosa e ilícita. **Godenius**, partidario de Paracelso, no la condena, sino que cree en su eficacia. **Agricola**, en su tratado "De re metallica", publicado en Basilea en 1546 -contiene los grabados más antiguos sobre el uso de la varilla-, expone con algún detalle la utilización de la varilla para descubrir minas, pero

sin explicar cómo podría girar sobre su eje en virtud de una acción comparable a la del magnetismo sobre el hierro.

Emplea dos denominaciones: una "vara de zahorí", que "ésta es la madera más apropiada para descubrir con su ayuda las venas, especialmente si el avellano del que se corta ha crecido también sobre el filón" (según los partidarios del uso de la varilla), añadiendo, además, otros tipos de madera para otros metales, y que es de forma ahorquillada la que utilizan los brujos, aunque puede ser derecha o recta; y la otra denominación, "vara adivinatoria", utilizada en la antigüedad, que no solamente procuraba las cosas necesarias para la vida y lujo, sino que también se utilizó por el pueblo judío, por los egipcios, por determinados personajes mitológicos, comparándola con el caduceo... "Parece, por lo tanto, que la vara adivinatoria ha llegado a los mineros desde su impuro origen de entre los magos. Cuando los hombres honrados abominaron de los conjuros y los rechazaron, la vara permaneció entre gentes sencillas y sin dobleces, como los mineros, que en la búsqueda de venas con ellas conservan algunos vestigios de lo que fue su uso en la antigüedad..."

La época más interesante sobre la varilla es la que comprende los años de 1689 a 1694. Gracias a los escritos impresos, la polémica sobre su uso llegó al gran público, y no solamente para descubrir metales y aguas ocultas, sino también para descubrir ladrones, asesinos, objetos tocados por éstos, lugares por donde habían pasado o se hubiesen cometido crímenes, cadáveres, buscar el verdadero emplazamiento de mojones en los campos, previa e intencionadamente desplazados.

La obra más importante sobre zahoríes es "**La physique occulte en traite de la baguette divinatoire**", de Vallemont (1693), título del que se han llegado a hacer hasta seis ediciones. Pedro de Vallemont (Pedro Lorrain, 1649-1721), presbítero, teólogo y literato, residió varios años en Rouen y París, donde se encargó de la educación de los hijos del marqués de Dangeau, para quien escribió una obra de historia. Fue prior de **San Jaime de Bressuire**, en Poitou, y catedrático en el Colegio del cardenal **Le Moine**. Escribió de historia, de antigüedades, astronomía, ciencias de la naturaleza y de la llamada **física oculta** y del magnetismo. Los temas de historia le dieron fama y prestigio. Es citado por **Menestrier**, historiador competente en la época. Gran conocedor de la cultura clásica, la mitología y

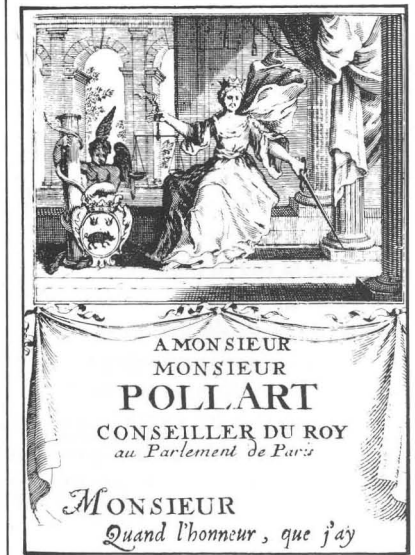
el simbolismo, lo demuestra ampliamente en el grabado con que comienza la obra que más fama le dió: "**La física oculta o tratado de la varilla adivinatoria**", toda una lección de conocimientos y expresión artística.

Con ella alcanzó renombre internacional y se ha convertido en un clásico muy buscado, deseado y consultado por los estudiosos de las artes adivinatorias, la nigromancia, quiromancia y la radiestesia comtemporánea. Figura siempre en las bibliografías de las obras más aceptadas sobre el tema de la varilla adivinatoria.

En la Biblioteca Nacional, de Madrid, existen dos ejemplares -en dozavo (165 x 90 milímetros- de la obra: uno (Sgn. 3/5983-4), en dos tomos: Tomo I, de 322 págs., 27 de prefacio, etc. y 8 láminas grabadas; el tomo II, de 349 págs. y 17 láminas grabadas. El otro ejemplar, del mismo año e imprenta; es decir, de la misma edición (Sgn. 2/28112), en un solo volumen, proce-

En 1781 se publicó la "**Memoria física y medicinal mostrando evidentes relaciones entre los fenómenos de la varilla adivinatoria, del magnetismo y los de la electricidad**", por el doctor Thouvenel, obra que se hizo famosa en París.

También hay que citar, por su carácter de estudio comparativo de las obras anteriores y la experiencia propia, en pleno siglo XIX, la de M.E. Chevreul, "**De la varilla adivinatoria, del péndulo llamado explorador y de las mesas giratorias**" publicada en 1853. El autor coincide con Covarrubias (sin citar) y con Agricola en que el movimiento de la varilla depende del hombre que la lleva y no de otros fenómenos o influencias diabólicas.



dente éste de la biblioteca del Duque de Osuna.

La traducción al castellano de "La física oculta o tratado de la varilla adivinatoria" fue compuesta e impresa en menos de siete meses.

En esta obra, Vallemont pretende demostrar que no hay nada de sobrenatural en el movimiento de la varilla, y que todos sus fenómenos se corresponden con los del magnetismo y la electricidad (también habla de los hidroskopios, higrómetros, cámara oscura, linterna mágica, etc., esto último, posiblemente, para poner al descubierto trucos que empleaban ciertos desaprensivos, en relación con apariciones de personas fallecidas, etc., ante familiares, amigos, público interesado en estos temas...)

Abre con un hermoso grabado, lleno de simbolismo, en parte abreviado, muy representativo del contenido de la obra. La vara, columna o caduceo de Mercurio, con la serpiente (recuerda la su-

puesta intervención de este personaje mitológico entre dos serpientes que reñían). El caduceo, para los romanos, era el símbolo del equilibrio moral y de la buena conducta, el bastón, vara o columna, representan el poder y la serpiente, la sabiduría. Erich Zimmer dice que el caduceo es un símbolo antiguo, pues se remonta al rey Gudea de Lagash (2600 a.J.C.) y considera que es originario de Mesopotamia, donde las serpientes entrelazadas es el símbolo del dios que cura las enfermedades, de donde este concepto pasa a Grecia y después a todo Occidente, aunque también se utiliza en la India, a la entrada de los templos, desde época antigua. Diversos pueblos, incluso los griegos, atribuían al caduceo poderes mágicos, y hay leyendas que relatan la transformación en oro de lo tocado por el caduceo de Mercurio (recuerdan a las teorías que después surgieron sobre la alquimia, la leyenda de Midas, que también se le representa con vara o bastón) y a su facultad de atraer las almas de los muertos.

Vallemont supo y quiso representar desde el comienzo de la obra, gráficamente y con un gran simbolismo, el contenido de la misma, enriqueciéndolo con grabados de uso práctico y funcionamiento de la varilla, imán y otros aparatos como la linterna mágica, cámara oscura, higrómetros, etc., pero también, al final, con explicaciones zodiacales de gran belleza.

La primera traducción en España de esta obra es la siguiente: VALLEMONT, Abate de: "LA GRAN VARIETA ADIVINATORIA Y EL VIEJO DRUIDA DE LAS PIRAMIDES O SEA EL VERDADERO ARTE PARA DESCUBRIR EL ORO, LA PLATA, LAS MINAS, LOS ASESINOS, ETC., ETC. Y TODAS LAS HIERBAS PORTENTOSAS PREFERIDAS POR LOS ENAMORADOS Y OTROS SECRETOS IMPORTANTES". Editorial Maucci, en octavo, 128 págs., 1 lámina y varias ilustraciones. Barcelona, 1908.

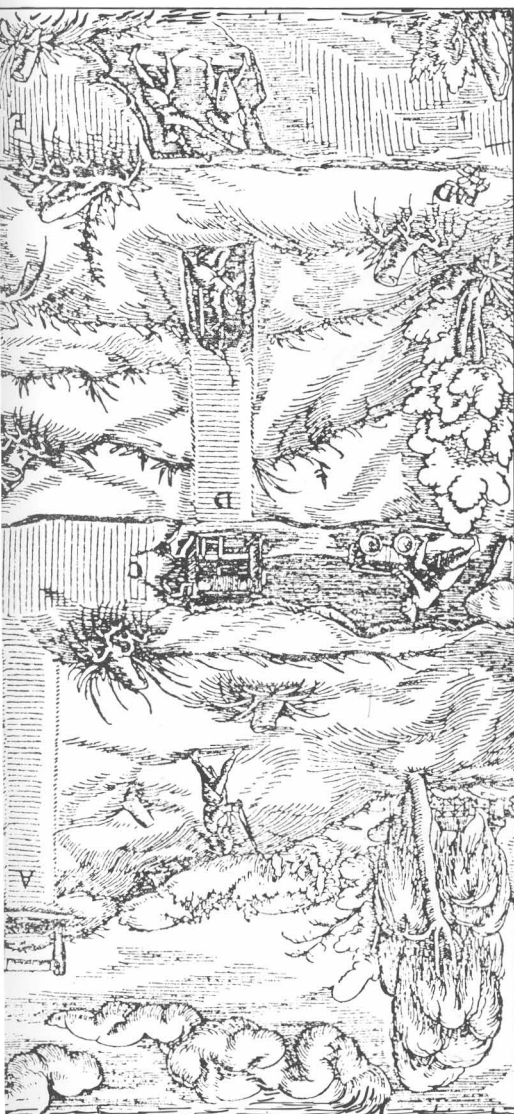
En cuanto al concepto de varilla mágica, para Cirlot, es la siguiente: "Al margen de la idea técnica que implica, del simbolismo de su materia o color, su sentido simbólico procede de la fuerza que se le supone y esta de que toda vara representa una línea recta, que evoca las nociones de dirección y de intensidad. De ahí las formas derivadas o emparentadas: cetro real, bastón de mariscal, maza de la guerra, vara de alcalde, batuta del director de orquesta (Piobb, P.V. "Clef universelle des sciences secretes", París, 1950.



Otra forma de usar la varita.  
Grabado Alemán del siglo XV.

Seguida de la obra de Vallemont, se publicó "Cartas que ponen al descubierto la ilusión de los filósofos acerca de la varilla y que destruyen sus sistemas", del padre Pierre Lebrun (París, 23 de abril de 1693). Después de varias cartas, publicadas en "El Mercurio", aparece la obra "Folosefía de las imágenes enigmáticas", del padre C.F. Menestrier. Este autor reaccionó contra la obra de Vallemont. Otra obra famosa fue: "Póstumas cartas del viaje de Tullius", con notas de M. Hennin (Amsterdam, 1700). También se tradujo al castellano otra no menos afamada: "Historia crítica de las prácticas supersticiosas que han seducido a los pueblos y turbado a los sabios", del padre Pierre Lebrun (Rouen y París, 1702).

Se deduce que existen dos grupos con distintas posturas: uno, formado por los doctores Chauven y Garnier, los abates de Lagarde y de Vallemont, que atribuyen el movimiento de la varita a una causa meramente física; y otro grupo, integrado por los padres Lebrun y Malebranche y los abates de la Trappe y Pirot, que atribuyen dicho movimiento a la intervención de Satanás. Tampoco debemos olvidar a G. Agricola, que atribuye más la causa del movimiento a la habilidad de manejarla con las manos que a cualquier otra causa, ni al español Sebastián de Covarrubias, que atribuye el fenómeno de descubrir aguas y metales ocultos más a la persona que a cualquier instrumento.

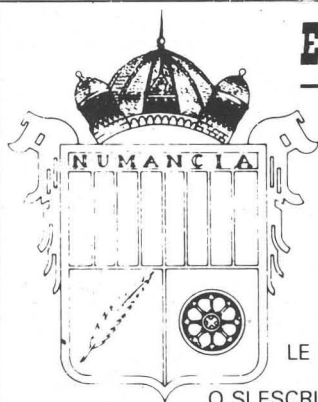




Abanto libros

Ruiz, 10 - bajo D  
28004 Madrid

T. (91) 4486082



## EL CORREO DEL BIBLIOFILO

LE ENVIA GRATUITAMENTE SUS CATALOGOS,  
SI LLAMA AL TELEFONO (988) 51 88 58  
O SI ESCRIBE AL APARTADO 364. 49080 ZAMORA (ESPAÑA)

(Indíquenos sus temas favoritos)

*José A. Fernández Berchi*

COMPRA - VENTA LIBROS ANTIGUOS

Claudio Moyano, 26 - Teléfs. 420 39 21-239 53 89

28014 MADRID



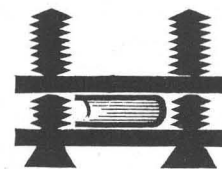
## Librería del Prado

COMPRA Y VENTA DE  
—LIBROS ANTIGUOS—  
AGOTADOS Y CURIOSOS

ARCHIVOS, MANUSCRITOS, GRABADOS,  
DIBUJOS, CARTELES, TARJETAS POSTALES,  
—DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES—

CALLE DEL PRADO, 5  
TELEFONO 429 60 91

28014 MADRID



VICTORIA  
CALDERON

Nº DIPLOMADO 3010

## RESTAURACION DE LIBROS ANTIGUOS

- GRABADOS
- DIBUJOS
- MAPAS
- LIBROS
- ENCUADERNACION
- CURSOS DE RESTAURACION.

INFORMACION  
EN EL TELEFONO:  
(91) 276 70 94  
MADRID



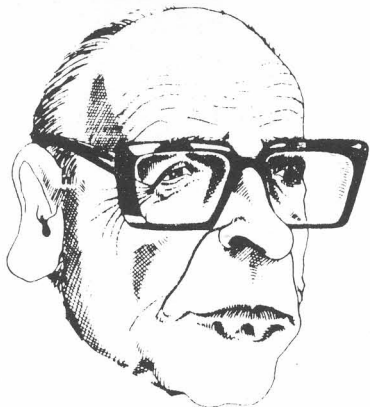
# Manuscrito inédito de Stevenson

Un manuscrito inédito de Robert Louis Stevenson, autor de la "La isla del tesoro" y "Dr. Jeckyll y Mr. Hyde", se ha descubierto en la Universidad de Yale. El texto se añade a la obra del autor, que se creía completa. Es una corta historia que Stevenson primero tituló "Un casamiento especial", para cambiarlo después por "La encantadora". Lo escribió en 1889, mientras navegaba a Samoa, donde pasaría los cinco últimos años de su vida, en compañía de su mujer, Fanny.

La trama del relato es ingeniosa: presenta a una heroína moderna, "liberada". Es un texto extraño en Stevenson, autor especializado en héroes masculinos. La obra fue descubierta en la biblioteca de la Universidad de Yale, en la sección de manuscritos, por el profesor David Mann y su esposa, dos expertos en Stevenson, que han publicado la obra en la editorial de la Universidad de Georgia. La obra consta de quince páginas.

El relato estuvo entre los papeles de la esposa de Stevenson. Después de la muerte de Fanny, todos los manuscritos se vendieron a una galería de arte, que revendió el original de "La encantadora" a un coleccionista por 232 dólares. El coleccionista lo revendió en 1923 y se perdió la pista del texto.

**Fundación.**- La Dirección General del Libro y Bibliotecas, del Ministerio de Cultura, ha creado la Fundación para el Desarrollo de las Bibliotecas José Moreno y Jiménez de Borja (FUNDEBI), con el fin de apoyar el plan de informatización de bibliotecas y propiciar la implantación de nuevas tecnologías. FUNDEBI trabajará en la coordinación entre las fundaciones culturales que tengan actividades en el sector, y en la canalización de la participación de las iniciativas privadas en actuaciones bibliotecarias y documentales. FUNDEBI estará dirigida por Rosa Catalán y Juan Manuel Velasco presidirá la Fundación. María J. Pérez será directora de coordinación.



**Manuel Andújar.**- El escritor andaluz Manuel Andújar ha donado más de tres mil libros al Ayuntamiento de San Lorenzo de El Escorial. Serán destinados a la futura biblioteca municipal de la Casa de la Cultura.

**Archivo Nacional de Cataluña.**- El municipio barcelonés de Sant Cugat del Vallés ha cedido terrenos para la construcción de la que será sede del Archivo Nacional de Cataluña, actualmente en el Archivo Nacional de

Salamanca. El edificio, que se empezará a construir en breve, tendrá siete plantas y en sus 22.000 metros cuadrados habrá sitio para cien kilómetros de estantes. La inversión para la primera fase es de mil millones de pesetas. El Archivo Nacional de Cataluña, ubicado desde 1980 en un local que ocupaba un antiguo diario de la Prensa del Movimiento, quiere recoger toda la documentación de la Generalitat, la historia de Cataluña y las donaciones de instituciones públicas y privadas. Uno de los fondos más importantes que tiene el archivo son las setenta y cinco mil fichas de la Cárcel Modelo. Entre las donaciones privadas están las de Eugeni d'Ors, Ventura Gassol y Víctor Alba.

**Gran exposición.**- Una de las mejores exposiciones celebradas en la Biblioteca Nacional, "El periodismo español en el siglo XVIII" pasó inadvertida -quinientos visitantes en una semana- para el gran público. Sería recomendable su repetición en otras entidades.

**Indianos.**- La Fundación Archivo de Indianos de Colombres y la familia del general Miaja han firmado un convenio por el que la familia cede a la fundación algunos objetos personales del general Miaja, que presidió la Junta de Defensa de Madrid durante la guerra civil de 1936-39. Entre las cesiones, está el archivo personal de Miaja.

Cartel anunciador de la exposición "El periodismo español en el siglo XVIII". Esta admirable muestra pasó inadvertida para el gran público.

*EL PERIODISMO ESPAÑOL EN EL SIGLO XVIII*

**CONGRESO INTERNACIONAL**  
MADRID 13-16 DE NOVIEMBRE DE 1989

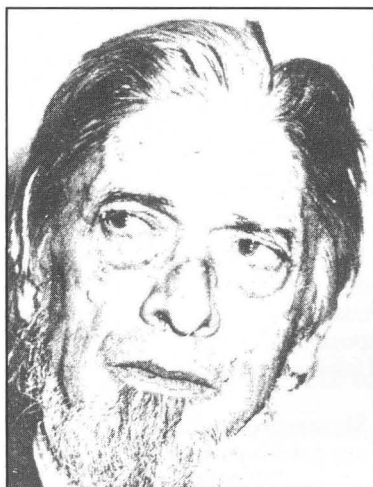
Organizado por el Instituto de Filología del C.S.I.C. con la colaboración de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid

Patrocinan: Ministerio de Cultura - Comunidad de Madrid - Ayuntamiento de Madrid - Consejo Superior de Investigaciones Científicas - Facultad de Ciencias de la Información (U. Complutense)

Colabora: Biblioteca Nacional de Madrid

Matrícula: 3.000 ptas. (estudiantes: 500 ptas.) - Inscripción: Hasta el 6 de noviembre 1989 - Lugar: Duque de Medinaceli, 6 28014 Madrid





## Carlos Barral fue uno de los editores más importantes de la posguerra española.

de narrativa, donde se dieron a conocer escritores como **José Donoso**, **Guillermo Cabrera Infante** o **Mario Vargas Llosa**.

La desaparición de Carlos Barral, hombre que marcó la edición española, ha generado un raudal de textos. **Juan García Hortelano**, en el prólogo a la "Antología poética", del propio Barral, escribe: "Pertenece a la genera-

de Letras (en el sentido de animal racional literaturalizado), que ejerció la edición como una más de sus actividades creativas, recibiendo, ya que no los silencios que la poesía suscita, las heridas que provocan las dotes imaginativas en ese mundo tan contable".

El editor **Jesús Visor** manifestó que: "Barral era el más admirado para quienes nos dedicamos a la edición en España. Ha sido el mejor editor de la posguerra. Todos hemos querido ser com él: trabajar con su seriedad, imaginación y rigor. Carlos Barral supo rodearse de la mejor gente de la literatura española de los años cincuenta: los **Juan García Hortelano**, **Jaime Gil de Biedma**, **Juan Goytisolo**...

En el último volumen de sus memorias, ahora incompletas, el Barral escribía: "Hubiera sido grotesco prolongar aquel personaje (el de editor) que ya cumplió su función, explotar el éxito en un mundo regido por la legalidad basada en el triunfo y en el dinero, legalidad que no es la mía, que nunca lo ha sido. Nunca creí que mi editorial, ni la literatura, sirvieran para hacer la revolución.

N.B.

# ADIOS A UN EDITOR

**C**arlos Barral, que había nacido el primer día de 1928, se nos fue con los últimos días de 1989. Hombre de tremenda formación humanística, desde 1950 trabajó como editor en Seix Barral hasta 1969; y desde ese año, en Barral Editores hasta su extinción. Impulso colecciones literarias, dedicadas unas a la difusión de la creación literaria y humanística en otras lenguas; al descubrimiento de la más exigente literatura. Fundó premios

de los años cincuenta en su vertiente Escuela de Barcelona. En realidad, Barral fue un decisivo impulsor y difusor de la Literatura que, en aquellos años anteriores y posteriores al desarrollismo, escribían los jóvenes desconocidos. En su oficio de editor, alcanzó Barral la justa fama y la debida gloria por múltiples causas, que se resumen en un epifonema anafórico: porque lo hacía muy bien. Lo que no es de extrañar, siendo Barral tan hombre

# Aristeucos

LLIBRERIA ANTIQUARIA  
INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA



Especialidad: Manuscritos, libros antiguos, incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina, historia natural, cartografía, literatura española e historia general.

**Marià Castells i Plandura**  
Passeig de la Bonanova, 14, lletra G  
08022 BARCELONA - Tel. 417 82 55



GREMI DE  
LLIBRETERS DE VELL  
DE CATALUNYA

Associació  
de Perits  
i Experts  
del Llibre

ASPEL



**A**l sur de Madrid, en el corazón del antiguo Getafe, en la calle de Felipe Esteve, número 18, se localiza la casona de Silverio Lanza, un adelantado de la Modernidad. El edificio, poco espectacular en su composición arquitectónica, puede ser víctima de la especulación inmobiliaria. El Ayuntamiento es responsable de salvarlo y recuperarlo para la cultura.



Foto: Pablo Torres

## LA CASONA DE SILVERIO LANZA

El Getafe de hoy día poco tiene que ver con el de la década de los cincuenta y nada con el de finales de la pasada centuria. Esta población, situada a 13 kilómetros de Madrid, ha pasado de diecisiete mil habitantes a más de medio millón en los últimos cuarenta años. La fisonomía urbana ha cambiado totalmente, con edificios carentes de gusto, que almacenan a miles de personas en pisos, que aparentan ser “celdillas de gigantescas colmenas”.

El casco antiguo de la villa conserva unos pocos edificios del viejo estilo, representativos de la arquitectura de un tiempo. Entre ellos está la casona de Silverio Lanza (Juan Bautista Amorós y Vázquez de Figueroa), a quien en las tertulias de Madrid llamaban **el loco de Getafe**. Ahora, los especuladores inmobiliarios, que en su afán de lucro destrozan urbanísticamente cualquier pueblo, villa o ciudad, quieren derribar la casa de

Silverio, ensañándose con la Historia y con la Literatura, que poco o nada les importa. Sólo el sentido común del alcalde de Getafe Pedro Castro puede salvar de la piqueta al edificio, un caserón del siglo XIX, de dos plantas.

Silverio Lanza fue un adelantado de la Modernidad, un personaje peculiar y extravagante, al que Ramón Gómez de la Serna consideraba como su “padre literario”; y está por estudiar la influencia de Silverio en Ramón. Porque Ramón también se manifestó original en su comportamiento. Ahí están el Torreón de Velázquez, donde cuidaba a su muñeca, que pudiera ser una proyección de la casona de Silverio en Getafe. La noticia del derribo de la casona de Silverio Lanza produjo reacciones inmediatas en Getafe. La Asociación Cultural **La Nueva Gran Piña** promovió un encuentro de pintores y escritores locales, bajo el

título “Retrato póstumo a la casa de Silverio Lanza”. Allí, desde las nueve de la mañana y hasta mediodía, realizaron obras que recogían la fachada y el mensaje de la histórica casa. Después se firmó un manifiesto, pidiendo la conservación (pésima en la actualidad) y restauración del edificio, para su conversión en centro cultural y en museo-biblioteca de autores de la generación del 98, con los que estuvo muy relacionado su propietario. Posteriormente, en la sala de exposiciones Pablo Serrano, del centro comercial Getafe Tres, se organizó una monográfica de Silverio.

Patricia Montero

**NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS**, que en su número anterior dio aviso de la posible tropelía inmobiliaria, se suma a las muchas peticiones de conservación y restauración de la casa de Silverio Lanza.

# LIBRERIA GABRIEL MOLINA

TRAVESIA DEL ARENAL, 1  
MADRID TELF. 266 44 43

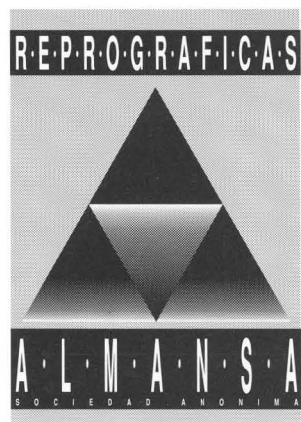
*LIBRERIA GENERAL Y ANTICUARIA*

Estamos especialmente dedicados a  
publicaciones en ediciones de

BIBLIOFILO, BELLAS ARTES  
CERVANTES, HISTORIAS LOCALES  
TEMAS MADRILEÑOS, VIAJES

Siempre somos compradores de libros  
en bellas ediciones  
tanto antiguas como modernas

*Casa fundada en 1864*



- EDICIONES FACSIMIL
- PEQUEÑAS TIRADAS
- REPRODUCCION DE DOCUMENTOS Y GRABADOS
- ENCUADERNACION, FOTOCOPIAS, PLANOS, ETC.
- IMPRESOS COMERCIALES

C/ Almansa, 33 - 28039 MADRID  
Telf.: 254 28 03 - Fax.: 253 31 80

C/ Garellano, 3 - 28039 MADRID  
Telfs.: 535 18 58 - 533 58 17  
Modem: 535 26 74



## GUILLERMO BLAZQUEZ

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Claudio Moyano, 7 ☆ 28014 MADRID

Telefono: 420 08 13

LIBROS ANTIGUOS — VIAJES — AMERICA

TEMAS LOCALES — GRABADOS

LIBROS ILUSTRADOS



COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS



Libros Antiguos - Grabados  
Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22  
28013 MADRID

## Agrias disputas por los legados de Miguel Hernández y Pablo Neruda

# PUGNAS Y POLEMICAS

**La familia del poeta orcelitano acusa a la Generalitat valenciana de no apoyar la edición de las obras.**

**La Fundación Neruda, desde Chile, reivindica la titularidad de los libros comprados por Jacques Hachuel.**

Los legados literarios de los escritores de relieve suelen ser centro de agrias disputas, pugnas y polémicas. De algún modo, todos quiere intervenir y siempre aseguran que hay algo que reclamar o reivindicar. En Elche (Alicante), cuando faltan tres años para que se cumpla el cincuentenario de la muerte de Miguel Hernández, sus herederos difícilmente encuentran apoyos para editar las obras completas del poeta; en Chile, la Fundación Neruda reivindica una colección de libros que fue adquirida por el magnate francés Jacques Hachuel. Estos son los dos casos.

Para 1992 se quiere realizar una edición crítica de las obras completas de Miguel Hernández y, según Francisco Esteve, presidente de la Asociación de Amigos de Miguel Hernández, "la Consejería de Cultura de la Generalitat valenciana y el Ayuntamiento de Elche están dando largas al asunto". Agustín Sánchez Vidal y José Carlos Rovira serán los responsables de la publicación de la obra de Hernández, que se agrupará en cuatro tomos: poesía, teatro, prosa y epistolario. La tirada inicial será de doce mil ejemplares. También se quiere realizar una exposición antológica, que tendrá su primera sede en Rosal de la Frontera (Huelva), al contar con el apoyo de la Fundación Juan Ramón Jiménez.

También está previsto que se organice un congreso internacional, con la participación de especialistas de todo el

mundo en la obra hernandiana. Josefina Manresa, viuda del poeta, conservó los miles de manuscritos de su marido; y antes de su muerte cedió parte de los legajos al Ayuntamiento de Elche para su custodia y microfilmación. La contrapartida era la educación de los nietos del poeta y la divulgación de la obra de Hernández.

### Recuperar un legado

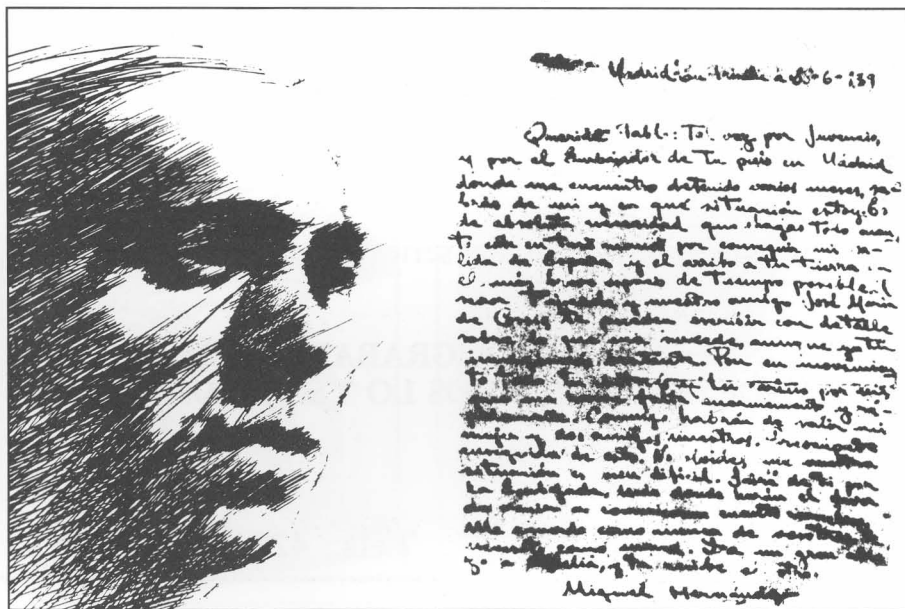
La Fundación Pablo Neruda reivindica la titularidad de los dos mil libros expuestos recientemente en Madrid, propiedad del magnate francés Jacques Hachuel, que pagó por ellos, en 1986, unos veinticinco millones de pesetas al librero alemán Detlev Auvermann. Juan Agustín Figueroa, presidente de la Fundación, asegura que "jamás Pablo Neruda vendió un solo libro de su biblioteca personal. Y estamos en proceso de establecer la verdad de los hechos".

Jacques Hachuel ha sido tajante: "Estoy sorprendido por todo cuanto he

leído en algunos medios de información, porque el mío ha sido un acto de mecenazgo y porque siento un profundo interés por todo cuanto se relaciona con la cultura. Yo adquirí esos libros a Auvermann. Naturalmente, comprobé que él antes los había adquirido a una empresa de la importancia de Sotheby's. Ignoro cómo llegaron a esta empresa de subastas y no me extrañaría nada que un régimen nefasto como el de Pinochet o alguno de sus prebostes hubieran visto con agrado y se hubieran beneficiado de cuanto pudiera recordar la presencia y la vida de Neruda en Chile. Pero mi intención, insisto, sólo tenía el objetivo de recuperar para un país de habla hispana lo que nunca debió salir de Chile. Y quede claro que mi postura es receptiva frente a cualquier planteamiento que quiera hacerme la Fundación Neruda. Lo lamentable es que se hayan propiciado falsos enfrentamientos sin ponerse en contacto conmigo, que soy quien más tiene que decir sobre el particular".

El golpe de Pinochet, en septiembre de 1973, y la muerte del poeta días después, propiciaron dos saqueos de los bienes de Neruda. El primero se produjo en La Chascona, su residencia de Santiago. Los libros que el poeta ordenó traer de París nunca llegaron completos a su casa. En Chile se cree que parte de los libros de Neruda que salen a subasta proceden de los saqueos. Porque nunca se hizo un recuento de los libros perdidos y tampoco se conoce la lista de las obras que venían en contenedores y que procedían de Francia. Neruda, en vida, donó más de seis mil libros a la Universidad de Chile y conservó unos diez mil volúmenes, ahora en poder de la Fundación.

Dibujo de Miguel Hernández, realizado por E. Pignon, y carta manuscrita dirigida a Pablo Neruda, de 23 de junio de 1939, en la que el poeta le da cuenta de su situación y le pide ayuda para salir de la cárcel.



L. J. JIMENEZ MUGICA



ENVIO  
GRATUITO

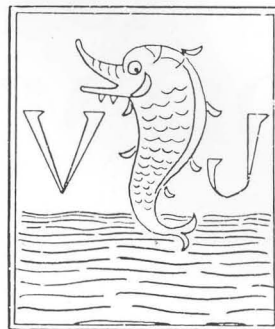
HORARIO:  
16'30 a  
20'30  
Lu.- Vie.

### CATALOGO DE LIBROS

Antiguos, Raros, Curiosos  
Agotados

TEL. 244 08 38 - 243 08 90 (91) MADRID

## Librería Anticuaria El Renacimiento



SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS  
Y BIBLIOTECAS—

HUERTAS, 49 — TEL.: 429 26 17  
28014 MADRID

# “MEXICO”

## LIBROS Y GRABADOS ANTIGUOS

Vistas y mapas originales de los siglos XV al XIX de todo el mundo, y muy especialmente de todas y cada una de las provincias españolas, así como toda clase de temas editados en siglos pasados.

Importantes y grandes series para decoraciones.

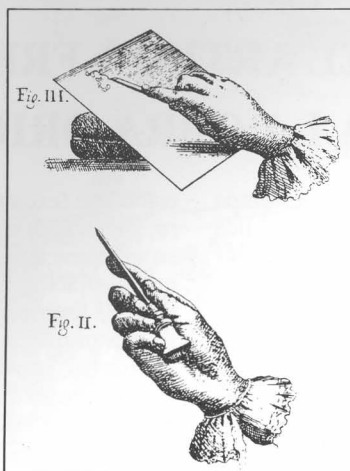
Nuestra verdad: “EL GRABADO QUE USTED  
DESEA, NOSOTROS LO TENEMOS”



Huertas, 17 y 20

Tels.: 429 94 76 - 429 58 12

28012 MADRID



Forma correcta de coger el buril para trabajar la lámina.



Estampa del apóstol Santiago, "Santiago matamoros".

## EL GRABADO A BURIL: MANUEL SALVADOR CARMONA

Las salas del museo de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre acogieron una gran exposición: "El grabado a buril en la España ilustrada: Manuel Salvador Carmona". El artista es el mejor grabador español de "talla dulce" del Setecientos. Complemento de la exposición fue la presentación del libro del mismo título, de Juan Carrete Parrondo, subdelegado de la Real Caligrafía Nacional, que es la obra más exhaustiva que se ha hecho hasta la fecha del maestro Carmona.

En España, hasta el siglo XVI, predominó el grabado sobre madera. La llegada de los artistas flamencos y franceses implantó el buril, que alcanzó sus momentos estelares en el siglo XVIII, cuando los burilistas españoles alcanzan su mayor nivel técnico y artístico. La figura más importante de ese período será Manuel Salvador Carmona, que elevó el sistema de reproducción gráfica a la categoría de arte.

El primer manual conocido es el "Traicté de manières de graver...", de A. Bosse, editado en París, en 1645, obra reeditada y ampliada en numerosas ocasiones. Basado en este libro, Manuel Rueda publicó, en 1761, en la madrileña imprenta de Joaquín Ibarra, el manual "Instrucción para grabar el cobre...".

Manuel Salvador Carmona, que se formó como grabador en Francia, realizó muchos e importantes trabajos, desde la portada del "Missae Propiae

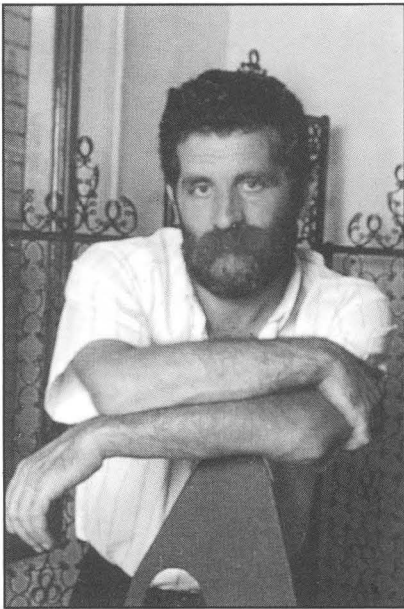
Festorum...", de 1769, grabado para la Real Compañía de Impresores y Libreros, hasta el mapa de "Una porción del Reyno de España", delineado por el geógrafo Tomás López, con las observaciones hechas por José de Hermsilla. El maestro Carmona también grabó diferentes portadas de "Kalendarios y guías de forasteros en Madrid". Entre los encargos de mayor relieve que recibió Manuel Salvador Carmona está la realización de los grabados que ilustran la edición del Quijote de la Academia (Joaquín Ibarra, 1780), sobre dibujos de José del Castillo y Antonio Carnicero. Las mismas láminas de cobre se volvieron a utilizar en la edición de 1862. También están los grabados para "El Parnaso español"

(Ibarra, 1770), donde figuran los retratos de Garcilaso de la Vega, Quevedo, Bernardino de Rebolledo, Fernando de Herrera (tomo VII, Antonio Sancha, 1773) o Luis de Góngora. El maestro Carmona realizaría, además, la portada del libro "Las eróticas", de Estevan de Villegas (Madrid, imprenta de Antonio Sancha, 1774).

Y mucho más. La exposición en la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre ofreció toda una panorámica, por fechas, del trabajo del maestro Carmona, desde sus primeros trabajos, una vez formado en París, hasta sus últimas realizaciones.



Pablo Torres

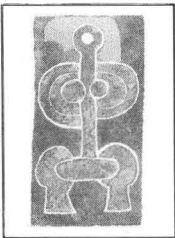


### FERNANDO ARROYO

**F**ernando Arroyo inauguró la nueva temporada de la Sala EX-POMETRO (estación de Retiro del Metropolitano de Madrid), con obras que unen la forja y la cerrajería artística. La exposición ha sido patrocinada por el Consorcio de Transportes de Madrid, la Fundación de los Ferrocarriles Españoles y el Metro de Madrid. Como complemento se instaló en la estación de Sol el llamado "Monumento a los pioneros del vapor". Fernando Arroyo es de formación autodidacta, un artesano, que sabe combinar la forja y la cerrajería artística. Quiere ser un reducto de la cultural hispanoárabe, que definiría su sensibilidad artística. Arroyo es fácil que, en breve, trabaje en elementos de herrajes para libros, con lo que recuperaría una artesanía del libro.

**130 grabados de Braque.** - En el museo Pablo Gargallo, de Zaragoza, se presentó una extensa colección de la obra gráfica más representativa de George Braque: 130 grabados en distintas técnicas: aguafuerte, aguatinta, punta seca y litografía, creadas entre 1907 y 1914. Las obras procedían de los fondos de la Fundación Maeght, de Saint Paul de Vence (Francia)

**Ripollés.** - Juan Ripollés (Castellón, 1932) expuso Madrid, en Estiarte, una selección de su obra gráfica. La obra de Ripollés ha merecido estudios de Cesáreo Rodríguez, Manuel Vicent y Vicente Aguilera.



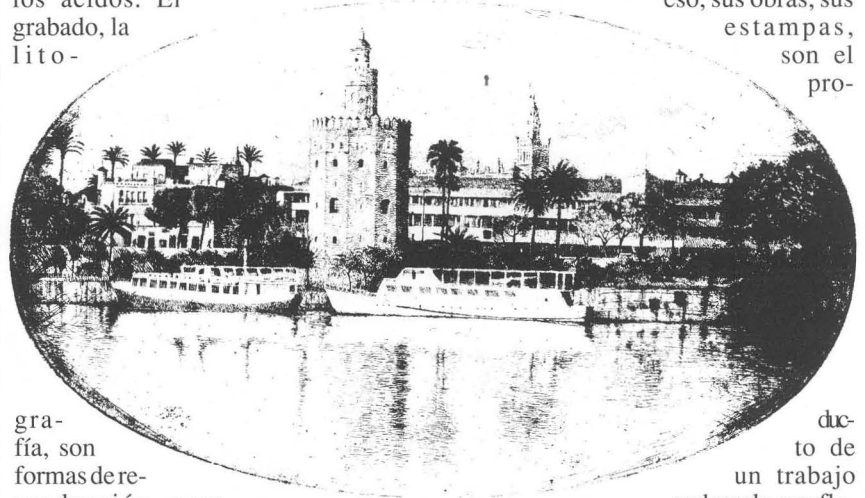
# RIC: EL ARTISTA FRENTE A LA OBRA ORIGINAL

**I**ncomprensiblemente, la estampa original, manifestación artística que requiere una colocal destreza, se mantiene reducida a unos pocos artistas, alejada del círculo artístico puro, que parece reservado al óleo o a la obra única. El grabado, la litografía o cualquier estampación calcográfica, injustamente, se entienden como un sucedáneo, como una alternativa menor. RIC, José Luis Rodríguez, es un artista sevillano que, en ningún momento, ha dejado el grabado o la litografía (esta última, prácticamente en desuso y mortecina) como formas de expresión. Es el artista frente a la obra gráfica original, con todas sus consecuencias, con todo un lenguaje que, cuando sólo utiliza una tinta bajo la presión del tórculo, se hace particularmente intenso.

RIC no se muestra reticente ni cicatero cuando trabaja la lámina de cobre, ni cuando surca el metal con el buril o con los ácidos. El grabado, la lito-

como arte (excepto los casos de Durre-ro, Rembrandt o el propio Goya) está en su origen: estampa "auxiliar" del libro, ilustración, en sus inicios, xilográfica. El grabador es visto más como ilustrador que como artista puro, bien porque su arte justifica o apoya un texto, bien porque se presenta en carpetas de láminas, en algunos casos iluminadas a mano (como lo hacían los copistas medievales), para darles un mayor valor monetario. Y la ventaja del grabado frente a la pintura, por citar un ejemplo, está en la multiplicidad (siempre limitada), con la seguridad de llegar a un mayor número de personas que tendrán obra original, aunque no única.

RIC quiere ser un artista renacentista, en el sentido del mayor saber, del mayor conocimiento en todas las artes posibles. No se limita al óleo, como no se limita al grabado o a la litografía (cada una tiene su técnica, su lenguaje). Por eso, sus obras, sus estampas, son el pro-



grá-fía, son formas de re-producción pura, frente a las groseras copias en serie. Porque el grabado o la estampación calcográfica exigen un determinado tipo de papel, a la tina, que recoja esa tinta que se ha quedado escondida en las incisiones del metal. Producto de su trabajo son las excelentes composiciones -unas grabadas y otras litografiadas- de Madrid en panorámica o en sus estaciones; o Sevilla, con su inmutable perfil hispano-árabe; o Santander, en sus edificios más característicos, o Toledo...

La deficiente valoración del grabado

du-cto de un trabajo ordenado y refle-xivo, de la destreza transformada en interpretación de la realidad. Y sin olvidar el sentido estético, la impronta de una belleza que sólo se obtiene con la presión del tórculo.

Pablo Torres





# CASTRO GIL: LA PASION DEL GRABADO

**P**erteneció a esa generación difusa y afamada por sus poetas más que por sus artistas, la del 27, y llevó el arte de grabar hasta sus fronteras más lejanas. Realizó una exposición memorable en París, en 1926, cuando la capital gala era el centro del universo de los artistas, de los bohemios vividores, que hicieron de la creación su único objetivo. Gana el Concurso Nacional de Grabado, ya en España, y sigue exponiendo en capitales lejanas, como Londres o Amsterdam. Trabaja con el tesón que sólo produce una convicción inamovible, produce, practica e investiga. El resultado es una colección de obras de cifras disparatadas, con gran variedad de temas y una perceptible libertad de acción.

Manuel Castro Gil nació en Lugo, en 1891, y aunque salió joven de Galicia, nunca olvidó en sus grabados el noroeste español, insistiendo una y otra vez en sus pazos, catedrales, hórreos y cruceiros. Su vocación temprana hizo reconocer a la familia que "iba para artista" y completó el bachillerato con otras clases de dibujo y pintura. En esta época el incipiente grabador llama la atención del ilustre Castela, quien se muestra impresionado por sus dibujos y caricaturas.

Viaja a Madrid, Castro Gil, y sigue estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes, donde descubre una tendencia inequívoca hacia el arte del buril. Al poco tiempo trabaja ya en la Fábrica de la Moneda y, hacia 1920, publica sus colaboraciones en "Blanco y Negro" y "La Esfera". Madrid no

**Famoso, reconocido y premiado hace cincuenta años, Manuel Castro Gil es hoy un artista olvidado. Su obra, compuesta por más de 4.000 planchas y realizada con las más variadas técnicas, puede adquirirse a bajo precio en los mercadillos callejeros de Madrid.**

es París, pero también, en estos años, sus tertulias y cenáculos, como la cripta de Pombo, que Manuel frecuenta y donde escucha a Ramón Gómez de la Serna, el insigne "pirotécnico de la palabra". Conoce a Valle Inclán y a Solana, y su obra se centra en los jardines, románticos y fantasmales, y en los castillos tenebrosos.

A su vuelta de Francia, mediados los años veinte, gana el Concurso Nacional de Grabado e ilustra la edición de lujo de "Las hogueras de Castilla", de Antonio de Hoyos. Empieza su etapa de esplendor. Enseña grabado artístico en la Escuela Nacional de Artes Gráficas y crea una agrupación que lleva su nombre, que desaparecería con la guerra civil.

La guerra influyó sobremanera en el artista, que, como Goya, no pudo evitar tan duro golpe en su sensibilidad, realizando una colección que quedaría resumida en doce

grabados, bajo el título de "Estampas de la guerra", al aguafuerte todos ellos, con un claro dominio del paisaje urbano sobre las figuras. Tras la contienda viaja por toda España, se centra de nuevo en su Galicia natal y salta el Atlántico para visitar Nueva York, La Habana y México. Graba una plancha para la portada de "El bosque animado", de Wenceslao Fernández Florez, y sigue compatibilizando su vocación con el trabajo para la Fábrica de la Moneda y el Banco de España, dejando un legado cercano a las 4.000 planchas, que testifican sobre su recorrido vital, tanto físico como anímico.

Hay pocas figuras humanas en la obra de Castro Gil. Sólo en sus grabados sobre el Madrid goyesco éstas adquieren preponderancia, pero sin descuidar el entorno. Hombre de su época, recibe una nítida influencia del modernismo, que muchas veces deriva hacia un tenebrismo dramático. Reconoce la influencia de Rembrandt, Goya y, muy especialmente, de Alberto Durero.

En cuanto a su técnica, Manuel Castro Gil la depuró a base de probarlas todas. Especialista en aguafuertes y la punta seca, usó también el buril de trazo, aunque lo consideró secundario y academicista, también hizo litografías y vió el heliograbado como un procedimiento preferentemente industrial y poco artístico. Fue un gran estampador, ensayando la impresión en color, probando diversos papeles y herramientas.

Su obra, enorme en cantidad y en variedad, recoge múltiples aspectos: desde castillos tenebrosos, como los de Manzanares el Real, en Madrid; Coca, en Segovia, o el francés de Tour Noél, especialmente tétrico, hasta los paisajes en claroscuro de Galicia, Segovia o Avila, pasando por los encuadres escuetos y recortados de los campos, ermitas, calles y cruceros de Lugo. Las catedrales tampoco le pasaron inadvertidas, plasmando con especial maestría las de Santiago de Compostela y Burgos, con una fuerza expresiva tal, que asemejan cohetes a medio lanzar. Los claustros de los monasterios, como el de San Francisco, en Lugo, o el de Santo Domingo de Silos, en Burgos, evocadores de soledad y quietud, o los rincones como Santillana del Mar, en Santander, tan luminosa como abandonada, o las barracas de Valencia y las panorámicas de El Pilar, de Zaragoza, realizadas con tanto detalle en su alzado como en el reflejo de las mismas en el Ebro.

Artista completo, artista olvidado, su obra queda, tal vez, a la espera de ser redescubierta y apreciada de nuevo, quizás condenada al limbo eterno.

Carlos Ortega

# PAPEL DE ARROZ



La historia nos indica que el papel se inventó en China, en el primer siglo de nuestra era, aproximadamente hacia el año 150. Se atribuye a un cortesano del emperador Ho-Ti, llamado Ts'ai Lun, que ingeniosamente hizo un amasijo en un recipiente con fibras vegetales a las que añadió algas, como aglutinante, y que posteriormente cribó en cedazo muy fino para eliminar el agua. La masa, una vez seca al sol, fue sometida a un suave pulido, hasta reducirla a una fina lámina que, sin romperse, era un soporte ideal para la escritura.

Según las leyendas chinas, el papel se fabricaba en China dos mil años antes de nuestra era. Sería lo que los especialistas llaman "protopapel", obtenido con mezclas de corteza de bambú y morera, junto con paja de arroz. Es el llamado papel de seda, diferente del papel de arroz (*tin sin*), que se obtiene de la médula del árbol del pan o con tallos de bambú (sin paja de arroz).

Augusto Fernández de Avilés, miembro fundador de MEIRAT, escribe: "Los chinos, en el siglo primero de nuestra época, llevaban veintiocho

siglos escribiendo. Primero sobre piedras y cerámica; después, sobre huesos, conchas de tortuga, bambú, y, finalmente, sobre telas. Sin embargo, todos y cada uno de esos materiales presentaban problemas: en general, cuando eran baratos, su utilización resultaba engorrosa por peso o por volumen, y cuando eran ligeros, como la seda, su coste hacía prohibitivo el usarlos. No es raro, pues, que los artesanos chinos llevaran largo tiempo buscando un material ligero y barato, que sirviera para escribir, teniendo en cuenta, además, que la compleja civilización amarilla era pródiga en leyes, religión, literatura, ciencia, astronomía... Y fue, seguramente, del intento de aprovechar restos de telas y otros materiales de bajo coste, quizá para producir telas más baratas, que naciera el papel".

En Santillana del Mar, en la Torre de don Borja, hasta finales de año, se ha podido contemplar una magnífica exposición de cincuenta pinturas chinas de los siglos XVIII y XIX, ejecutadas en el fino papel de arroz. La muestra, organizada por la Fundación San-

**Estas aguadas chinas, realizadas para la exportación, son enteramente didácticas, de autor anónimo, en contra de sus usos artísticos. En China era costumbre que el calígrafo y el pintor firmaran sus composiciones y del período Tsing, se conocen hasta cinco mil pintores.**

tillana con fondos del Museo Nacional de Etnología, nunca hasta ahora expuesto al público, permite ver una colección insólita del período Tsing, de origen manchú.

Todas las pinturas expuestas, dibujadas y coloreadas al agua sobre el delicado papel de arroz, pertenecían al doctor González Velasco, fundador del Museo Antropológico, en 1875. En el inventario de 1877 se hace referencia a ellas: "Ciento doce láminas de papel de arroz, iluminadas en colores admirables que... representan la civilización china en todas sus múltiples manifestaciones, así como el estado de la agricultura". En otro documento se cita "una colección de figuras, dígame pinturas, en *tin sin* (papel de médula de junco)..."

Otra colección de este tipo de aguadas fue la comprada en Cantón y Pekín por el naturalista Juan de Cuéllar, enviada a España hacia 1788 para incrementar los fondos del Gabinete de Historia Natural, creado por Carlos III, y que hoy está en el Museo Arqueológico Nacional. En el Palacio de Aranjuez también hay una colección de doscientas tres aguadas, donada por un emperador Tsing a la Casa Real española. Estas aguadas chinas, realizadas para la exportación, son enteramente didácticas, de autor anónimo, en contra de sus usos artísticos. En China era costumbre que el calígrafo y el pintor firmaran sus composiciones y del período Tsing, se conocen hasta cinco mil pintores.



*Librería*

# S I G L O X I X

**LIBROS ANTIGUOS, RAROS Y CURIOSOS  
GRABADOS**

**Horario:**

**Mañanas: Martes y jueves: 11,30 a 13,30  
Sábados: 11,30 a 14**

**Tardes: Martes a viernes: 18,45 a 20,30**

*Santiago, 9-tlf. 5428279  
28013-Madrid.*

**LIBRERIA ANTICUARIA**

# HIJAZO

Enviamos catálogos  
antiguos y agotados.

Y si lo solicita  
catálogo de libros -  
de La Rioja y Navarra.

Compramos libros de  
tema y autores riojanos.

Capitán Cortés, 3 - Teléf. 23 18 79  
26003 - LOGROÑO  
LA RIOJA

Blázquez - Libros S.L.

Librería especializada en revistas y publicaciones periódicas

Director Juan Blázquez Barbero

C/ Hartzzenbusch nº 8

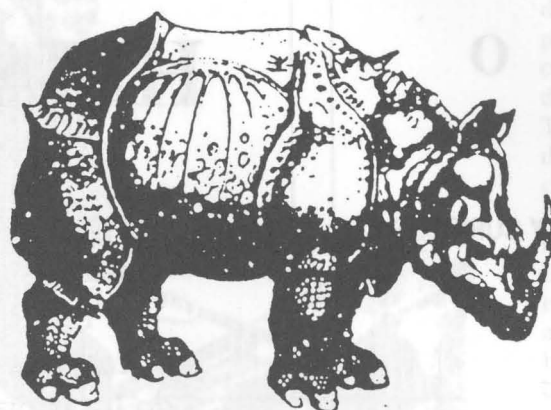
Telf.: 448 53 82

28010 Madrid

DECORACION  
CINEMATOGRAFICA  
TODAS LAS  
EPOCAS

LIBROS  
REVISTAS  
GRABADOS





- GRABADOS Y MAPAS ANTIGUOS
- ESPECIALIDAD EN TEMAS REGIONALES ESPAÑOLES
- ACCIONES Y DOCUMENTOS MERCANTILES
- OBRA GRAFICA CONTEMPORANEA

---

# FRAME

General Pardiñas, 69  
Teléfono 91/411 33 62  
28006 MADRID